**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern

**Band:** - (1993)

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Inhaltsverzeichnis

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1993

Allgemeines	Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmerinnen und	
Einladung an die Mitglieder	Arbeitnehmer (Anderung)	0=-
des Grossen Rates 1, 205, 445, 669, 905, 1113, 1361		352
Präsidialansprachen 1, 205, 445, 669, 905, 1113	Zweite Lesung	730
Eintritt neuer Mitglieder in den Rat;	Gesetz über die Abfälle (Abfallgesetz) (AbfG)	
Vereidigung	(Änderung)	
Verabschiedung austretender Mitglieder des Grossen	Erste Lesung	386
Rates		885
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom	Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau	
6. Dezember 1992	(Wasserbaugesetz) (WBG) (Änderung)	
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom	Erste Lesung	406
7. März 1993	Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG)	
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom	(Änderung)	
6. Juni 1993	Erste Lesung	411
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom		895
26. September 1993 1132	Lotteriegesetz	405
Fristverlängerung für die Behandlung parlamentari-	Zweite Lesung	465
scher Vorstösse 670, 905	Gesetz über das Fürsorgewesen (Suchtmittelfonds)	
Einsetzung eines ausserordentlichen Gerichts in Sa-	(Änderung)	470
chen M.Z. gemäss Artikel 37 Ziffer 14 des Gesetzes	Erste Lesung	478
über das Strafverfahren 4	Zweite Lesung	697
Ablehnung sämtlicher Mitglieder des Obergerichts	Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe	
durch Herrn M.Z., H	(Spitalgesetz) (Anderung)	470
Beschwerde von Frau L.K., B	Erste Lesung	478
Petitionen und Eingaben 5, 207, 463, 905, 1120	Zweite Lesung	939
Fragestunde	Gesetz über den öffentlichen Verkehr (Totalrevision)	F00
Parlamentarische	Erste Lesung 545,	
Eingänge 201, 441, 665, 899, 1109, 1358, 1499	Zwollo Zoozing www.	1104
Bestellung von	Gesetz über die Berner Kantonalbank (Änderung)	670
Kommissionen	Erste Lesung	670 906
	Zweite Lesung	900
Gesetze	Gesetz über das Fürsorgewesen (Lastenverteilungs-	
	schlüssel) (Änderung)	697
Publikationsgesetz (PuG)	Erste Lesung	941
Zweite Lesung	Gesetz über die Ingenieurschulen, Technikerschulen	541
Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG) Zweite Lesung	und Höheren Fachschulen (Ingenieurschulgesetz)	
	(Änderung)	
Gesundheitsgesetz (Änderung) Erste Lesung	Erste Lesung	763
		1316
Zweite Lesung	Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Änderung)	
Zweite Lesung	Erste Lesung	775
Gesetz über die Bernische Pensionskasse (BPKG)	Zweite Lesung	
Erste Lesung	Gastgewerbegesetz (GGG)	
Zweite Lesung	Erste Lesung	777
Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Be-		1334
reich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion	Einführungsgesetz zum eidgenössischen Tierschutz-	
Erste Lesung	gesetz (parlamentarische Initiative Ruedi Baumann)	
Zweite Lesung	und Gegenvorschlag der vorberatenden Kommission	
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Alters-		
	für ein Kantonales Tierschutzgesetz	
	für ein Kantonales Tierschutzgesetz Erste Lesung	813
und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG)	Erste Lesung	813
und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG) Erste Lesung	Erste Lesung Gesetz über den Grossen Rat (Grossratsgesetz)	813
und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG) Erste Lesung	Erste Lesung	92°
und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG) Erste Lesung	Erste Lesung	
und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG) Erste Lesung	Erste Lesung	921
und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG) Erste Lesung	Erste Lesung	921

Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung) Erste Lesung	942 1362	Dekret über den Ausgleich der kalten Progression 1995 . Dekret über den Zivilstandsdienst (Zivilstandsdekret)	
Gesetz über die Verstärkung der politischen Mitwirkung des Berner Jura und der Bieler Romandie (MBJG)		Grossratsbeschlüsse	
Erste Lesung	986	Grossratsbeschluss betreffend die Gesundheits- und Fürsorgeplanung des Kantons Bern (Alterspolitik 2005)	234
Erste Lesung	998 1006	Voranschlag 1993 mit Ergänzung	248 596
Feuerschutz- und Wehrdienstgesetz (FWG) Erste Lesung	, 1050	Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1995 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interkantonalen Vereinbarung über Beiträge	905
Erste Lesung	1053	der Kantone an die Kosten des beruflichen Unterrichts (Schulgeldvereinbarung) vom 21.02.1991 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons	1023
Zweite Lesung		Bern zur Interregionalen Vereinbarung über Beiträge an ausseruniversitäre Bildungsanstalten im tertiären Bereich (Fachschulvereinbarung) vom 17.02.1992	1023
Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates Bern (Finanzhaushaltgesetz) (Änderung) Erste Lesung	1421	Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zum erweiterten Regionalen Schulabkommen 1993 der Nordwestschweizerischen Erziehungsdirek-	
Gesetz über die politischen Rechte (Artikel 46) (Änderung)		torenkonferenz	1023
Erste Lesung Kirchensteuergesetz		gramm zur Einführung der neuen Verfassung Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative «für	
Erste Lesung	1348	einen patientenfreundlichen Medikamentenbezug» . Grossratsbeschluss betreffend die Begrenzung und Festsetzung von staatlichen Baubeiträgen (Ände-	
Dekrete		rung)	
Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates	7		
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen		Berichte	
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74	Berichte  Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnis-	
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)	88
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)	88
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)	
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)	
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)  Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel  Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichterstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen  Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen	318
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)  Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel  Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichterstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen  Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen	318 364
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741 935	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)	318 364 422
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741 935 941 942 1022	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)  Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel  Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichterstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen  Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen  Bericht des Regierungsrates betreffend die Hintergründe und Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit heute als rückstellungsbedürftig erkannten Grossengagements der Kantonalbank von Bern und	318 364
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741 935 941 942 1022	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)  Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel  Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichterstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen  Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen  Bericht des Regierungsrates betreffend die Hintergründe und Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit heute als rückstellungsbedürftig erkannten Grossengagements der Kantonalbank von Bern und der Hypothekarkasse des Kantons Bern in den Jahren 1987–1990 (Bankenbericht)  Bericht der Konsultativkommission des Bundesrates und der Kantone Bern und Jura; Erklärung des Regierungsrates	318 364 422 556 446
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741 935 941 942 1022 1107 1164 1317	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)  Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel  Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichterstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen  Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen  Bericht des Regierungsrates betreffend die Hintergründe und Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit heute als rückstellungsbedürftig erkannten Grossengagements der Kantonalbank von Bern und der Hypothekarkasse des Kantons Bern in den Jahren 1987–1990 (Bankenbericht)  Bericht der Konsultativkommission des Bundesrates und der Kantone Bern und Jura; Erklärung des Regierungsrates  Bericht Massnahmenplan Haushaltgleichgewicht II; Kenntnisnahme und Auftragserteilung 864, Bericht der Justizkommission zum Wiedererwägungs-	318 364 422 556 446 1083
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern	72 74 241 596 693 717 740 741 935 941 942 1022 1022 1107 1164 1317 1317	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme)  Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel  Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichterstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen  Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen  Bericht des Regierungsrates betreffend die Hintergründe und Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit heute als rückstellungsbedürftig erkannten Grossengagements der Kantonalbank von Bern und der Hypothekarkasse des Kantons Bern in den Jahren 1987–1990 (Bankenbericht)  Bericht der Konsultativkommission des Bundesrates und der Kantone Bern und Jura; Erklärung des Regierungsrates  Bericht Massnahmenplan Haushaltgleichgewicht II; Kenntnisnahme und Auftragserteilung 864,	318 364 422 556 446

Bericht der Justizkommission über die Geschäftsbe-		Ein Ersatzmitglied ins Obergericht	623
richte 1992 der obersten kantonalen Justizbehörden		Drei Mitglieder der Finanzkommission	840
und die Aufsichtsbesuche 1993	1003	Präsident der Finanzkommission	840
Ergänzungsbericht und Rechenschaftsbericht betref-		Ein Mitglied der paritätischen Kommission für den Ber-	
fend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der	1000	ner Jura	1050
Liegenschaften Biella Neher in Biel	1069	Präsident des Verwaltungsgerichts	1050
Raumplanungsbericht 1993	1182	Mitglieder und Ersatzmitglieder der Rekurskommission	1204
Impulsprogramm von netto 100 Mio. Franken für die Jahre 1994/95; Bericht des Regierungsrates vom		für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern PräsidentInnen und nebenamtliche FachrichterInnen	1284
18. August 1993	1225	Jugendgericht Berner Jura	1285
Schlussbericht des Regierungsrates zum Projekt Effista	1354	Jugendgericht Bern-Mittelland	1285
Finanzplan 1994–1997; Kenntnisnahme	1263	Jugendgericht Bern-Stadt	1285
		Jugendgericht Oberland	
Verwaltungsberichte für das Jahr 1992		Jugendgericht Seeland	
Staatsrechnung 1992		ougenagement Emmental-Oberaal gad	1200
Staatskanzlei	936	Barbara and a barbara barbara a	
Baudirektion	1107	Parlamentarische Initiativen	
Direktion für Verkehr, Energie und Wasser	1107	Hirt (231/90). Artikel 10a Baugesetz	657
Erziehungsdirektion	1023	Steinlin (160/93). Motorfahrzeugsteuern	936
Finanzdirektion	1066		
Förstdirektion	1054		
Fürsorgedirektion	942 1006	Motionen	
Gemeindedirektion	1005	Aeschbacher (019/93). Finanzstatistik des Kantons Bern	
Gesundheitsdirektion	942	mit seinen 414 Gemeinden	1486
Justizdirektion	1006	Allenbach (136/93). Differenzierte Jagd	1450
Kirchendirektion		Baumann (Uetendorf) / GPK (146/92). Änderung des	
Landwirtschaftsdirektion		Grossratsgesetzes	10
Militärdirektion	1101	Baumann (Uetendorf) (GPK) (202/92). Überprüfung	
Obergericht	1005	staatlicher Aufgaben	1092
Polizeidirektion	1101	Begert (138/92). Vereinfachung der Regelung betreffend	
Steuerrekurskommission	1006	Zonen für öffentliche Nutzungen (Art. 77) im Bauge-	150
Verwaltungsgericht	1005	setz	150
Volkswirtschaftsdirektion	1054	Benoit (114/93). Réorganisation de l'administration de la	1148
Staatsrechnung 1992	1078	justice et des tribunaux	1140
		Liegenschaft «Rain»	1494
Fristverlängerung für den Vollzug überwiesener M	latia	Berthoud (169/92). Attribution du produit des amendes	1404
nen und Postulate	iotio-		8, 384
		Bhend (231/92). Taggelder und Entschädigungen	530
Staatskanzlei		Binz-Gehring (425/91). Interessenkonflikte von Staats-	
Bau, Verkehr + Energie		vertretern	100
Erziehungsdirektion		Brönnimann (174/93). Imageverlust nicht einfach so hin-	
Gesundheit + Fürsorge		nehmen	1152
Justizdirektion		Brönnimann (175/93). Imageverlust nicht einfach so hin-	
Polizei + Militär		nehmen	1152
Volkswirtschaftsdirektion		Büschi (146/93). Entschädigung der Stimmenzählerinnen und Stimmenzähler	1116
		Daetwyler (418/91). Intégration de la ligne du Pied du	1116
		Jura à Rail 2000	161
Wahlen		Daetwyler (094/92). Modification de la loi du 12 février	101
Ein Mitglied der Finanzkommission	187	1990 sur l'encouragement du tourisme	59
Ein Mitglied des Obergerichts	187	von Escher-Fuhrer (216/92). Wortlautprotokolle bei	
Ein Mitglied der Finanzkommission	380	Kommissionssitzungen	206
Ein Ersatzmitglied des Verwaltungsgerichts (Sozialver-		Fuhrer (387/91). Rechnungsablage	98
sicherungsrechtliche Abteilung)	380	Fuhrer (403/91). Quellensteuer am Arbeitsplatz	96
Ein Ersatzmitglied in die Steuerrekurskommission	380	Gallati (065/92). Steuerbefreiung für Zuwendungen zu-	
Ein Mitglied der Enteignungsschätzungskommission		gunsten von Lehre und Forschung	104
Kreis 4	380	Galli (083/93). Indirekte Kulturförderung	1486
Präsident der Bodenverbesserungskommission	380	Gerber (Thun) (102/93). Gemeindegesetz: Einfluss-	
Ein Mitglied der Bodenverbesserungskommission	381	nahme der Gemeinden auf die Gemeindeverbände;	1150
Präsident des Grossen Rates	622	Abstufung der Stimmkraft	1153
Erster Vizepräsident des Grossen Rates Zweiter Vizepräsident des Grossen Rates	622 623	Guggisberg (049/93). Baugesetz vom 9. Juni 1985, Arti- kel 35	1204
Sechs Stimmenzählerinnen/Stimmenzähler	623	Guggisberg (112/93). Beschleunigung und Unterstüt-	1204
Präsident des Regierungsrates	623	zung der Realisierung des Lötschbergastes der	
Vizepräsident des Regierungsrates	623	Neuen Alpentransversale (Neat)	1220
			100000000000000000000000000000000000000

Gurtner (161/92). Geschlechtsspezifische Suchtpräven-		Probst (044/93). Grundlagen der arbeitsmarktlichen Prü-	
tions-Kampagnen	41	fung zur Erteilung von Ausländerbewilligungen für	
Gurtner (162/92). Frauenspezifisches Suchttherapie-		Hotellerie und Gastgewerbe durch die zuständigen	
Projekt (Villa Donna) im Kanton Bern	41	staatlichen Stellen (Arbeitslosenstatistik)	1443
Gurtner (214/92). Für eine quartierbezogene zivile Nut-		Rey-Kühni (032/93). Suppleantinnen und Suppleanten	
zung des Berner Kasernenareals	474	für ständige Kommissionen	456
Haller (Biel) (190/92). N5 Vingelz-Tunnel vor dem Varian-	200	Schärer (258/92). Gesetzlich festgelegte Minimallohn-	
tenentscheid	639	garantie	524
Hess (042/93). Überprüfung der Vertretungen von Mit-	4 404	Schärer (157/93). Abbau von EMD-Arbeitsplätzen:	
gliedern des Regierungsrates in Aufsichtsgremien	1491	Berichterstattung des Regierungsrates	1454
Hofer (087/92). Periodische Überprüfung von Erlassen.	2	Schibler (089/92). Änderung bei der Berechnung der Kir-	0.0
Hofer (068/93). Bauliche Vorkehren für Behinderte: Revi-		chensteuer	66
sion der Artikel 22 und 23 des Baugesetzes und des	1010	Schläppi (107/93). Gemeindeverbände: Abstufung der	1150
Artikels 24d des Strassenbaugesetzes	1213	Stimmkraft und Verstärkung der Einflussnahme	1153
Holderegger (245/92). Arbeitsbeschaffungsmassnah-		Schmid (Rüti) (176/92). Anderung Artikel 72 Baugesetz .	158
men in den Bereichen Lärmschutz, Vollzug LRV und Verkehrsberuhigung	1211	Schmid (Rüti) (177/92). Erschliessungskompetenz durch Zonenplan	156
Hunziker (128/92). Arbeitsbeschaffungsmassnahmen	1211	Schmidiger (262/92). Beschränkung der Informatik-Pro-	130
und teilweise Neuorientierung der Kriterien für die		duktionskosten	1484
Wirtschaftsförderung	48	Schmidiger (263/92). Umweltgerechte Entsorgung von	1404
Hurni-Wilhelm (124/92). Sanierung der Einmündung der	40	ausgedienten Computern der Staatsverwaltung	642
Lindenstrasse in die Staatsstrasse in Lindenholz	149	Schneider (357/92). Dezentralisierung der kantonalen	042
Hutzli (170/92). Vereinfachter Wohnortwechsel über die	140	Verwaltung	89
Kantonsgrenzen für Wohneigentumsbesitzer	105	Seiler (Bönigen) (022/93). Steuersatz des amtlichen Wertes	1477
Hutzli (392/91). Zukunft von staatseigenen Landwirt-		Seiler (Bönigen) (156/93). Aufbewahrung und Kontrol-	
schaftsbetrieben	99	lierung der Mündelvermögen	1151
Hutzli (048/93). Arbeitsplatzkosten im Verwaltungsbe-		Sidler (Port) (041/92). Entlastung des Staatshaushaltes	
reich	1493	durch Privatisierungen	102
Jenni (Bern) (433/91). Revision des Steuergesetzes	94	Sidler (Port) (175/92). Baubewilligung durch Überbau-	
Joder (117/93). Überarbeitung und Neugestaltung der		ungsplan	154
Spitalplanung	1138	Siegrist (020/92). Tarif des transports sur la ligne BLS	
Juillerat (234/92). Amélioration de l'axe routier Bellelay-		Moutier-Granges	159
Moutier et les gorges du Pichoux	640	Sumi (223/92). Erhaltung der Ausmerzaktionen	513
Kauert-Löffel (159/93). Förderung der Weiterbildungs-		Suter (Biel) (095/92). Problematische Eventualabstim-	
und Umschulungsmassnahmen in den EMD-Rü-		mungen	3
stungsbetrieben	1454	Suter (Biel) (104/92). Teilrevision des Bau- und Pla-	
Kaufmann (Bern) (120/92). Standesinitiative Drogen-		nungsrechtes	146
politik	34	Suter (Biel) (105/92). Überholte Amtsbezirksbeschrän-	
Kaufmann (Bern) (232/92). Steuerausgleich zwischen		kung für Notare	136
Zentren und Regionen	1478	Teuscher (013/92). Kontakt der Angeschuldigten mit	
Kiener Nellen (025/93). Kinderzulagen für Kinder arbeits-		dem/r Verteidiger/in	136
loser, ausgesteuerter sowie anderer nichterwerbstä-		Teuscher (046/92). Änderung des Energie-Leitsatzdekre-	
tiger Eltern in bescheidenen Verhältnissen	755	tes	163
Koch (108/93). Sensetalbahn		Teuscher (045/93). Stand des Massnahmenvollzugs be-	
Lack (130/92). Kantonale Kommission für Bildungsfragen	. 82	züglich Luftreinhaltung im Bereich Verkehr	1443
Lüscher (035/93). Förderung von Ausbildung und Ein-		Teuscher (073/93). Plafonierung der Verkehrsfläche	1209
satz von freiwilligen Helferinnen und Helfern im Ge-	705	Teuscher (076/93). Standesinitiative für die Einführung	4 4 4 7
sundheits- und Sozialbereich	705	einer Lenkungsabgabe auf Benzin	1447
Lüthi (225/92). Abschaffung der Amtsdauer	328 83	Teuscher (093/93). Kampf der Drucksachenflut	1269
Matti (179/92). Gouvernement trop éloigné des préoccu-	03	Teuscher (104/93). Betriebe mit radioaktiven Emissionen Teuscher (143/93). Nachhaltige Meliorationen	1439 1450
pations des citoyens	693	Verdon (199/92). Lutte contre les tracasseries admini-	1450
Matti (075/93). Centre d'entretien et commandement de	033	stratives	327
la police cantonale sur la Transjurane (N6)	1208	Vermot-Mangold (117/92). Soziale und ökonomische	327
Meyer (Langenthal) (150/92). Massnahmen zur Sanie-	1200	Besserstellung von freiwilliger und ehrenamtlicher	
rung des Finanzhaushaltes/Privatisierungen	325	Arbeit	38
Morgenthaler (113/92). Realisierung der Lärmschutz-	0_0	Vermot-Mangold (118/92). Untersuchung über die Vor-	00
massnahmen	153	stösse der Berner Grossratsfrauen seit 1981	9
Morgenthaler (172/92). Bewilligungsbefreiung für So-		Voiblet (434/91). Travaux de contournement de la ville	
larenergieanlagen	157	de Bienne	145
Morgenthaler (067/93). Besteuerung von Alternativ-		Walker (011/93). Zuteilung des 8. Rahmenkredites für	
Energieanlagen	1488	Investitionsbeiträge an Privatbahnen	641
Omar-Amberg (037/93). Änderung der Geschäftsord-		Wenger (Thun) (109/93). Gemeindegesetz: Mehr Ein-	
nung für den Grossen Rat	458	flussnahme von Gemeinden auf die Gemeindever-	
Pétermann (185/92). Construire un bilinguisme authen-		bände	1153
tique, vivant et dynamique dans le district de Bienne .	270	Widmer (197/92). Ortsbildschutz in Biel	165
Portmann (428/91). Zur besseren regionalen Verteilung		Widmer (033/93). Arbeitsbeschaffung Region Biel durch	
kantonaler Amtsstellen	89	Nationalstrassenbau	1202
	10-00-00		

Dringliche Motionen		Bhend (024/93). Mehr ständige Kommissionen	460
Aeschbacher (059/93). Gesetz über die Abfälle, Gesetz		Bigler (105/93). Benachteiligung von Holzfeuerungen Blatter (Bolligen) (129/92). Vollzug des sogenannten	1341
über die Nutzung des Wassers, Wasserbaugesetz Allenbach (132/93). Umwandlung der Berner Kantonal-	660	«Sirup-Artikels»	61
bank in eine AG	910	Boillat (056/92). Ordonnance sur les soumissions: modi-	160
Bangerter (088/93). Bericht der Jura-Konsultativkom-	700	fication de l'article 14, 4º alinéa Büschi (036/93). Nutzung freiwerdender Räumlichkeiten	169
mission	726	der Universität Bern	764
nung; Aufwertung der Regionen	492	Christen (Rüedisbach) (150/93). Baukostenunabhängige	1005
Boillat (047/93). Pour le maintien d'un réseau CFF attrac-		Entschädigungen von Architekten und Planern Erb (180/92). Beschränkung des Ortsbildschutzes	1305 644
tif dans le Jura bernois	659 195	Gilgen-Müller (071/92). Weisungen über die Verbesse-	011
Buser (201/92). Berner Kantonalbank	18	rung der Vertretung und der beruflichen Stellung der	
Buser (090/93). Teilprivatisierung der Berner Kantonal-		Frauen in der Kantonsverwaltung	116
bank	688	Graf (Moutier) (110/93). Renforcement du rôle de la Délégation pour les affaires jurassiennes	1146
Erb (121/93). Berner Kantonalbank und Dezennium- Finanz AG	910	Gugger Fritz (139/92). Aktion saubere Fassaden	171
Frainier (106/92). Respecter enfin les droits de Vellerat .	127	Gurtner (123/92). Einführung von mädchenspezifischen	
Gilgen-Müller (264/92). Verbot von Gotcha-Spielen	221	Selbstverteidigungskursen an Berner Schulen	83
Gilgen-Müller (141/93). Massnahmen für arbeitslose	4000	Gurtner (163/92). Humanitäre und Friedenshilfe für Jugoslawien	212
KindergärtnerInnen und LehrerInnenvon Gunten (092/93). Projekte im Drogenbereich für	1333	Haller (Thun) (127/92). Suchtprävention in der Schule .	84
neue Suchtgewohnheiten, z.B. für FolienraucherInnen	713	Haller (Thun) (179/92). Erweiterung der Nutzung der	
Hess (041/93). Einsetzung einer parlamentarischen Un-		Bauzonen	645
tersuchungskommission (PUK) zur Abklärung der		Haller (Thun) (193/93). Zusammenlegung der Rüstungs- betriebe Munitionsfabriken Thun und Altdorf sowie	
Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit den Grossrisiken der Kantonalbank von Bern und der		Pulverfabrik Wimmis unter eine Leitung	1342
Hypothekarkasse des Kantons Bern	556	Hess (219/92). Kein Abbruch der Kocherhäuser	650
Hofer (168/93). Sitzungsgelder / Entschädigungen der		Holderegger (017/93). Arbeitsbeschaffungsmassnahmen in den Bereichen: Lärmschutz, Vollzug LRV und	
Präsidentinnen und Präsidenten ständiger Kommissionen	1116	Verkehrsberuhigung	1295
Holderegger (053/93). Steuerharmonisierung mit Ge-	1110	Houriet (269/92). Bilinguisme	725
genwartsbesteuerung vorziehen	535	Houriet (171/93). Sécurité dans les villages	1310
Hutzli (164/93). Rechtsetzungsprogramm zur Einfüh-		Houriet (172/93). Age et chômage	1465
rung der neuen Verfassung Artikel 101 Absatz 4 KV (Überprüfung der Aufgaben) ist einzubeziehen	1130	Freitagen als Kompensation von Feiertagen, die auf	
Jenni (Bern) (039/93). Einsetzung einer parlamentari-	1130	einen dienstfreien Tag fallen	107
schen Untersuchungskommission (PUK) gemäss Ar-		Imdorf (060/93). Uberprüfung der Spitalplanung im Kanton Bern: Kriterien	1142
tikel 25 des Grossratsgesetzes und Artikel 49 der Ge-		Ith (171/92). Nachtbus Aaretal	176
schäftsordnung in Verbindung mit Artikel 62 der Geschäftsordnung	463	Janett-Merz (200/92). Halbtags-Kindergarten	271
Kurath (221/92). Finanzpolitische Strukturmassnahmen	122	Jenni (Bern) (141/92). Unterlassung des Vernehmlas-	
Lutz (186/93). Impulse für energietechnische Sanierun-		sungsverfahrens beim Bundesgesetz über die Luft- fahrt	175
gen von Bauten	1342	Jenni (Bern) (196/92). Publikation von Ausnahmebewil-	
Anlagen	657	ligungen gemäss Artikel 24 Raumplanungsgesetz	172
Omar-Amberg (255/92). Begleitanalyse der Abstim-		Kiener Nellen (198/92). Schliessung der Halenstrasse für den privaten Motorfahrzeugverkehr (Stadt Bern)	214
mung über die neue Verfassung	209	Kiener Nellen (026/93). Bahnübergang RBS Rörswil (Li-	217
Verpflichtungs- und Zahlungskredite 1994–1998	121	nie Bern-Worb): Sicherung und Aufrechterhaltung .	1292
Seiler (Moosseedorf) (251/92). Sonderkredit für Woh-		Knecht-Messerli (404/91). Sicherheit auf der Simmental-	107
nungsbau	289	strasse	167
Seiler (Moosseedorf) (056/93). Erleichterung des vorzeitigen Altersrücktritts	536	meinden; geschlechtsneutrale Abfassung	384
Sidler (Biel) (128/93). Ohne Überstunden gegen die Er-	000	Lüscher (080/93). Förderung von Ausbildung und Ein-	
werbslosigkeit	1093	satz von freiwilligen Helferinnen und Helfern im Ge- sundheits- und Sozialbereich	705
Sidler (Biel) (129/93). Zusätzliche Praktikumsstellen für	1094	Meyer-Fuhrer (242/92). Frauenarbeitslosigkeit	516
Lehrabgänger und Lehrabgängerinnen Sidler (Port) (217/92). Massnahmen zur Bekämpfung der	1034	Möri-Tock (005/93). Aufhebung der Verpflichtung zur	
Arbeitslosigkeit / Ankurbelung der Wirtschaft	48	Ubernahme von Arzt- und Spitalkosten durch die Ge-	
Steinlin (218/92). Verlustrisiken der Berner Kantonalbank	18	meinden / Aufhebung von Artikel 68 des Fürsorgegesetzes	708
		Müller (133/93). Formular Gesuch zum Stellenantritt/	. 55
Postulate		Stellenwechsel ausländischer Arbeitskräfte	1466
Baumann (Uetendorf) / GPK (001/92). Stärkung des Con-		Rey-Kühni (227/92). Gegen steuerliche Bestrafung von Installationen zur Gewinnung von Sonnenenergie	533
trolling im Informatikbereich	105	Ruf (237/92). Förderung der emissionsfreien Kehricht-	555
Benoit (022/92). Ventes aux enchères publiques	139	entsorgung	648

Schärer (140/92). Einrichtung von Assistenzprofessuren an der Universität Bern	84	Kiener (Heimiswil) (250/92). Finanzierungshilfen zugunsten wirtschaftlich bedrohter Regionen	298
beitsloser Lehrabgängerinnen und Lehrabgänger Schärer (081/93). Leistungsauftrag an die BKW-Direktion	516 1270	ämtern/Weiterbildung der Verantwortlichen der Arbeitsämter	294
Schmid (Rüti) (178/92). Zone für Planungspflicht Schertenleib (085/92). Route de Chasseral	647 170	gramme für Arbeitslose	293
Schütz (074/92). Katastrophenvorsorge für Unfälle bei Atommülltransporten durch den Kanton Bern Schütz (075/92). Stopp der Atommülltransporte durch	173	schule Herzogenbuchsee	770 293
den Kanton Bern, bezogen auf die Wiederaufbereitung ausgebrannter Brennelemente	173	Meyer-Fuhrer (244/92). Stempelkontrolle	296
Schütz (070/93). Erschliessung des Kuspo-Standortes Sumiswald mit der Bahn	1297	Berner S-Bahn	196
kontrolle	516	meinden	1144
gerechter Planung	113 108	der BKW	543 505
Teuscher (135/92). «Taten statt Worte»: Massnahmen gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz	117	den Ersatz des AKW Mühleberg	849
Teuscher (127/93). Mit Informationskampagne gegen Frauenarbeitslosigkeit	1468	Spiez–Interlaken	1343 536
sens	1462	Teuscher (001/93). Stellenabbau ohne Angstklima Teuscher (002/93). Kein Stellenabbau in Spitälern und	330
werkes Mühleberg in die Aare	1300	Heimen	332 1097
sur l'encouragement du tourisme (LET) Voiblet (088/92). Offices des poursuites et faillites Voiblet (233/92). Répercussions négatives des lenteurs	59 141	Erwerbslosigkeit	1438
administratives sur les projets de construction Voiblet (077/93). Problèmes liés à la pratique du jeu et du	650		
	1460		
sport dans les forêts du canton de Berne	1460 1495		
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Fact-		Interpellationen	
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Fact-		Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz	65
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Fact-			65 143 178
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Fact-		Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune	143 178
sport dans les forêts du canton de Berne		Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie?	143
sport dans les forêts du canton de Berne	1495 521	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au	143 178 129 334 287
sport dans les forêts du canton de Berne	1495	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT	143 178 129 334
sport dans les forêts du canton de Berne	1495 521	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre? Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeu-	143 178 129 334 287 144 216 518
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel  Dringliche Postulate  Aellen (027/93). Information et chômage Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung  Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank  Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen	1495 521 661	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre? Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement	143 178 129 334 287 144 216 518
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel  Dringliche Postulate  Aellen (027/93). Information et chômage Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen  Blatter (Bern) (247/92). Massnahmen gegen die personelle Notstandssituation beim Kiga Brönnimann (123(93). Kreiselbär soll bleiben	<ul><li>1495</li><li>521</li><li>661</li><li>917</li></ul>	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre? Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement des affaires des Offices de poursuites et faillites Aellen (115/93). Fête de la Jeunesse jurassienne à Tavannes	143 178 129 334 287 144 216 518
sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel  Dringliche Postulate  Aellen (027/93). Information et chômage Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen  Blatter (Bern) (247/92). Massnahmen gegen die personelle Notstandssituation beim Kiga Brönnimann (123(93). Kreiselbär soll bleiben  Büschi (270/92). Kantonaler Aktionsplan nach dem EWR-Nein	1495 521 661 917 274 294	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre? Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement des affaires des Offices de poursuites et faillites Aellen (115/93). Fête de la Jeunesse jurassienne à Tavannes Albrecht (132/92). Wahl von Regierungsrat Augsburger zum Vizepräsidenten des BKW-Verwaltungsrates	143 178 129 334 287 144 216 518 1332 761
Sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel  Dringliche Postulate  Aellen (027/93). Information et chômage Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung  Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen  Blatter (Bern) (247/92). Massnahmen gegen die personelle Notstandssituation beim Kiga  Brönnimann (123(93). Kreiselbär soll bleiben  Büschi (270/92). Kantonaler Aktionsplan nach dem EWR-Nein  Buser (050/93). Berner Kantonalbank: Gezielte Darlegung der zivil- und strafrechtlichen Verantwortlichkeiten des Bankausschusses und des Finanzdirektors	1495 521 661 917 274 294 1313	Aellen (014/92). Juge et partie?  Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger  Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat  Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée?  Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT  Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice  Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre  Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre?  Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè  Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement des affaires des Offices de poursuites et faillites  Aellen (115/93). Fête de la Jeunesse jurassienne à Tavannes  Albrecht (132/92). Wahl von Regierungsrat Augsburger zum Vizepräsidenten des BKW-Verwaltungsrates  von Allmen (181/92). Beschränkung der Einsprachelegitimation  Berthoud (110/92). Rail 2000 – variante Sud-Plus	143 178 129 334 287 144 216 518 1332 761 1146
Sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel  Dringliche Postulate  Aellen (027/93). Information et chômage Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung  Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen  Blatter (Bern) (247/92). Massnahmen gegen die personelle Notstandssituation beim Kiga  Brönnimann (123(93). Kreiselbär soll bleiben  Büschi (270/92). Kantonaler Aktionsplan nach dem EWR-Nein  Buser (050/93). Berner Kantonalbank: Gezielte Darlegung der zivil- und strafrechtlichen Verantwortlichkeiten des Bankausschusses und des Finanzdirektors Hurni-Wilhelm (097/93). Schliessung der Kaufmännischen Berufsschule Herzogenbuchsee	1495 521 661 917 274 294 1313 300	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre? Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement des affaires des Offices de poursuites et faillites Aellen (115/93). Fête de la Jeunesse jurassienne à Tavannes Albrecht (132/92). Wahl von Regierungsrat Augsburger zum Vizepräsidenten des BKW-Verwaltungsrates von Allmen (181/92). Beschränkung der Einsprachelegitimation Berthoud (110/92). Rail 2000 – variante Sud-Plus Bhend (238/92). Gerät der Staatsschutz ins alte Fahrwasser?	143 178 129 334 287 144 216 518 1332 761 1146 29 653
Sport dans les forêts du canton de Berne Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel  Dringliche Postulate  Aellen (027/93). Information et chômage Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung  Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen  Blatter (Bern) (247/92). Massnahmen gegen die personelle Notstandssituation beim Kiga Brönnimann (123(93). Kreiselbär soll bleiben  Büschi (270/92). Kantonaler Aktionsplan nach dem EWR-Nein  Buser (050/93). Berner Kantonalbank: Gezielte Darlegung der zivil- und strafrechtlichen Verantwortlichkeiten des Bankausschusses und des Finanzdirektors Hurni-Wilhelm (097/93). Schliessung der Kaufmänni-	1495 521 661 917 274 294 1313 300	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz Aellen (014/92). Juge et partie? Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée? Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre? Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement des affaires des Offices de poursuites et faillites Aellen (115/93). Fête de la Jeunesse jurassienne à Tavannes Albrecht (132/92). Wahl von Regierungsrat Augsburger zum Vizepräsidenten des BKW-Verwaltungsrates von Allmen (181/92). Beschränkung der Einsprachelegitimation Berthoud (110/92). Rail 2000 – variante Sud-Plus Bhend (238/92). Gerät der Staatsschutz ins alte Fahrwas-	143 178 129 334 287 144 216 518 1332 761 1146 29 653 161

Boillat (101/93). Qu'advient-il du lièvre?	1473	Portmann (016/93). Orientierung in Verwaltungsverfah-	
Büschi (170/93). Autobahntempo 80: Alibiübung nach		ren	696
dem Hoffnungsprinzip	1476	Rey-Kühni (018/93). Hysterektomien im Kanton Bern	711
Christen (Rüedisbach) (151/93). Hohe Kosten bei Ge-		Rey-Kühni (239/92). Recht auf den eigenen Tod	491
wässerquerungen	1312	Rickenbacher (126/92). Privatisierung von Fachkompe-	
Daetwyler (168/92). Relations avec le canton du Jura	334	tenz einer öffentlichen Ausbildungsstätte	86
Daetwyler (023/93). Engagement d'apprentis dans l'ad-		Ritschard (020/93). Schwierigkeiten bei der Wollspinne-	
ministration cantonale	1495	rei Interlaken nach EWR-Nein	828
von Escher-Fuhrer (087/93). Kühlwasserkonzession für		Ruf (144/92). Entzug der Aufenthaltsbewilligungen ehe-	
das AKW Mühleberg	1300	maliger Asylbewerber, die in ihre Heimatländer in die	
Frainier (021/93). Assurance immobilière du canton de	000	Ferien reisen	30
Berne et territorialité des langues	828	Ruf (152/92). Gewalt an Schulen	273
Frainier (091/92). Création d'une maturité profession-	01	Ruf (266/92). Separatbeziehungen einiger Kantone zur	F10
nelle (bac technique)	61	EG / Beteiligung des Kantons Bern	519
Frainier (167/92). Personnel de l'Etat et propriétés de		Schmidiger (032/92). Gefährliche Velo-Querungen	179
l'Etat de Berne sur le territoire de la commune de	120	Schmidiger (249/92). Schliessung von Anschlussklas-	765
Moutier	120	sen an Seminarien; flankierende Massnahmen Schmidiger (006/93). Universität Bern: Statistische und	700
finances	120	organisatorische Unterlagen	765
Frainier (193/92). Amnistie fiscale	121	Schmidiger (007/93). Statistische Unterlagen zu aus-	700
Frainier (166/92). Hôpital de Moutier et scientologie	1441	gestellten Maturazeugnissen, StudentInnenzahlen,	
Frainier (066/93). Crise économique et premier emploi	1771	Platzkapazität an HTL resp. Fachhochschulen in der	
pour les jeunes	1471	Schweiz	767
Geissbühler (Bern) (124/93). Kantonale Schätzer: Un-		Schmidiger (008/93). Informationen und Unterlagen zur	, , ,
selbständig- oder Selbständigerwerbende	1497	möglichen Einführung eines Numerus clausus (NC)	768
Graf (Moutier) (092/92). Remboursement des frais de		Schober (186/92). Sicherheit des zivilen Flugverkehrs,	, 00
maladie	61	insbesondere über besiedelten Gebieten	182
Graf (Moutier) (271/92). Spitex populaire?	709	Schober (260/92). Zuström-Schutzbereiche	655
Graf (Moutier (013/93). Cotisations des caisses-maladie	760	Schober (043/93). Rasen-, Gras- und Strauchpflege ent-	
Gugger Fritz (192/92). Reduktion von Mehrlingsschwan-		lang den Kantonsstrassen	1311
gerschaften Fetozid	243	Seiler (Moosseedorf) (134/92). Hat die Steiger AG die	
Gugger Fritz (125/93). Fragwürdige Informationspolitik .	1143	Wirtschaftsförderung übers Ohr gehauen?	62
Haller (Thun) (182/92). Ausweitung des Inhaltes von vor-		Sidler (Biel) (109/92). Kein Gefängnis mehr für Militär-	
zeitigen Baubewilligungen	181	dienstverweigerer	32
Hari (093/92). Die Bauvorschriften machen die Nutzung		Sidler-Link (009/93). Schweine- und Pouletmasthallen .	1310
der Solarenergie oft unmöglich	180	Sinzig (069/93). Sparmassnahmen des Bundes: Auswir-	
Hess (220/92). Kocherhäuser	656	kungen auf den Kanton	1496
Hess (236/92). Berner Kantonalbank BEKB	556	Siegenthaler (Oberwangen) (131/92). Vorgelebter Ar-	
Holderegger (090/92). Hohe Raumtemperaturen im		tenschutz durch die öffentliche Hand	63
Grossratssaal	13	Steinlin (029/93). Verwirklichung des Opferhilfegesetzes	
Holderegger (151/92). Unfallgefahren auf der Staats-		im Kanton Bern	759
strasse Nr. 6 Thun–Spiez in Einigen	216	Streit (116/92). Bulletin Nr. 3 der Kantonalen Gleichstel-	
Houriet (195/92). Incendiaires connus?	33	lungsstelle von Frauen und Männern	14
Houriet (267/92). Insulte étatique	725	Sumi (058/92). Gefährliche Simmentalstrasse	179
Houriet (173/93). Travail provisoire	1475	Teuscher (206/92). Radioaktive Emissionen von Indu-	400
Hügli (030/93). Zukunft von Laufentaler Gemeinden	725	strie- und Gewerbebetrieben	489
mdorf (253/92). Offentliche Spitäler im Kanton Bern: rückläufiger Anteil an Privat- und Halbprivatpatienten	490	Verdon (137/92). Représentation des Romands dans	110
Jenni-Schmid (188/92). Subventionierung des Kantons	489	l'administration cantonale	118 520
von Ehe- und Familienberatungsstellen	45	Verdon (118/93). Pourvoir à l'urgent besoin de forma-	320
Juillerat (142/92). Ecole secondaire de La Courtine, Bel-	45	tion horlogère	1441
lelay	85	Vermot-Mangold (147/93). Erwerbslose Männer und	1771
Kiener Nellen (156/92). Afrikanistik an der Universität	00	Frauen warten überdurchschnittlich lange auf ihr Ver-	
Bern	272	sicherungsgeld	1472
_ack (072/93). Microswiss	1333	Voiblet (121/92). Incendie de l'école de Montbautier	85
iniger (166/92). Statistik der kantonalen Fremdenpoli-		Voiblet (078/93). Jugement de première instance con-	
zei betreffend Asylsuchende	215	cernant le refus du Conseil municipal de Moutier d'or-	
-üscher (194/92). Kantonale Alkoholpolitik	288	ganiser les scrutins cantonaux du 17 mai 1992	759
Matti (122/92). Route Twann–Tüscherz	180	Voiblet (163/93). Aide aux investissements; prestations	
Matti (224/92). Fonctionnaire ou décideur?	329	LIM	1474
Müller (131/93). Entfernung der Wasserröhre in der		Waber (089/93). Einführung in die anthroposophische	
Twannbachschlucht	1312	Pädagogik	1441
Müller (154/93). Erstellen eines Trottoirs längs der Bü-		Wallis (149/92). Services sociaux: admission des salai-	
renstrasse (Staatsstrasse in Biel)	1313	res à la répartition des charges	244
Desch (252/93). Sichtbehinderung durch Bretterwände		Wyss (Langenthal) (208/92). Versorgungsrouten für	position of the contract of th
beim Kreisel Bernstrasse, Steffisburg (Stucki-Kreu-		Ausnahmetransporte	654
O.	1310	Wyss (Langenthal) (004/93). Berufsausbildung im Ge-	10-10 to
Omar-Amberg (226/92). Berner Kantonalbank BEKB	556	sundheitswesen	710

Dringliche Interpellationen		4018	Grosser Rat: Vergutungen an Behorden und Kom-	
Aebi (138/93). Eidgenössische Gewährleistung des Lau-			missionen; Nachkredit 1992	9
fentaler Kantonswechsels zu Baselland	998	3242	Informatik-Projekt Gris (Grossrats-Informations-	
Aellen (079/93). Réorganisation de l'administration de la			system des Kantons Bern): Projektierungsarbei-	
justice et des tribunaux du canton	762		ten (Realisierungskonzept); Verpflichtungskredit	
Albrecht (119/93). Sparversuche beim Alptransit-Projekt		4500	(Objektkredit) 1992–1994	207
Lötschbergachse	852	1560	Berner Kantonalbank: Genehmigung des Jahres-	
Allenbach (012/93). Berner Kantonalbank BEKB	556		berichts und der Jahresrechnung 1992; Herabset-	
Allenbach (052/93). BEKB Staatsgarantie	556		zung des Grundkapitals	683
Bangerter (213/92). Musikschulen	86	1561	Erhöhung des Dotationskapitals der Berner Kanto-	
Blatter (Bolligen) (054/93). Existenzsicherung für das			nalbank um 300 Mio. Franken; Ausgabenbewilli-	
Kornhaus Burgdorf	505		gung	686
Buser (091/93). Berner Kantonalbank: Wie weiter nach		1562	Volksbeschluss über die Ermächtigung zur Auf-	
den hohen Wertberichtigungen und zunehmenden			nahme von Anleihen für die Erhöhung des Dota-	
Verlusten 1991/1992?	691		tionskapitals der Berner Kantonalbank um insge-	
Daetwyler (031/93). Livre vert des CFF	663		samt 550 Mio. Franken	686
Daetwyler (122/93). Quel avenir pour le trafic régional				
CFF?	1315			
Houriet (084/93). De qui se moque-t-on!	846			
Hutzli (183/93). Neues Betriebskonzept für den Guts-		Rau	Verkehr + Energie	
betrieb Bellelay	1346			
Galli (185/93). Optimierung der Angebote für die Ju-		3916	Tiefbauamt: Nachkredit 1992 für den National-	
gendarbeitslosen	1345		strassenbau (mit haushaltneutraler Kompensa-	
Gerber (Bienne) (181/93). Police cantonale et violence			tion)	145
culturelle	1438	4003	Hochbauamt: Nachkredit 1992 für «Erwerb und	
Graf (Moutier) (113/93). Avenir du domaine agricole de			Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungs-	
Bellelay	1346		vermögens» (mit teilweiser Kompensation)	145
Jenni (Bern) (038/93). Bettelbriefe von Mitgliedern des		4079	Hochbauamt: «Erwerb und Erstellung von Liegen-	
Regierungsrates an Staatszulieferer zugunsten ihrer			schaften des Verwaltungsvermögens zu Lasten	
Parteien	463		Spitalzehntel»; Nachkredit 992 (mit haushaltneu-	
Kaufmann (Bern) (135/93). BKW und Aareschutz-Initia-			traler Kompensation)	145
tive: Verletzung politischer Neutralität durch ein öf-		4080	Hochbauamt: «Investitionsbeiträge an gemischt-	
fentliches Unternehmen	853		wirtschaftliche Unternehmungen zu Lasten Spital-	
Knecht-Messerli (183/92). Verkehrssicherheit Thuner	000		zehntel»; Nachkredit 1992 (mit teilweiser Kom-	
Allmendtunnel N6	198		pensation)	145
Lutz (137/93). Strafvollzugsbehörden und Günstlings-	150	3320	Strassenbauprogramm (Vier-Jahresprogramm	
wirtschaft in bernischen Strafanstalten	1101		1993–1996)	426
Merki (212/92). Beabsichtigte Fahrplanverschlechterun-	1101	2538	Emdthal: Staatsstrasse Nr. 223 Spiez-Kander-	
gen der SBB	196		steg; Umfahrung Emdthal (Korrektion Emdthal-	
Morgenthaler (174/92). Asylantenbetreuung in den Ge-	100		Chappelengand); Projektierungskredit; Zusatz-	
meinden	46		und Verpflichtungskredit	436
Oehrli (215/92). Buchhaltungspflicht in der Landwirt-	-10	3228	Blumenstein: Staatsstrasse Nr. 230 Blumenstein-	
schaft	126		Reutigen; Gehweg Badstrasse; Verpflichtungs-	
Omar-Amberg (229/92). Kantonalbank	556		kredit	435
Salzmann (040/93). Butterzentrale Burgdorf	522	3416	Sonvilier und St-Imier: Staatsstrasse J30 La Ci-	
Sinzig (265/92). Die Haltung des Kantons Bern nach dem	JZZ		bourg-Sonceboz; Strassenkorrektion mit Geh-	
Nein zum EWR	300		weg und Radstreifen; Verpflichtungskredit	435
Teuscher (205/92). Unbefristete Betriebsbewilligung und	300	3918	Steffisburg: Staatsstrasse Nr. 229.4 Thun-	
Leistungserhöhung für das Kernkraftwerk Mühleberg	199		Schwarzenegg-Süderen; Korrektion Ziegelei-	
Teuscher (003/93). Abbau der naturschutzorientierten	100		platz; Verpflichtungskredit	435
Ethologie an der Universität Bern	276	3919	Münchenbuchsee: Staatsstrasse Nr. T1/T6 Bern-	
Verdon (230/92). Arrêt des travaux de remblaiement de	270		Zürich und Bern-Biel; Ausbau des Zusammen-	
deux dolines	661		schlusses T1/T6; Verpflichtungskredit	437
Verdon (028/93). Ligne de conduite gouvernementale	001	4201	Lüscherz: Staatstrasse Nr. 237.2 St. Johannsen-	
face au rejet populaire de l'EEE	523		Lüscherz; Ausbau Ortsdurchfahrt mit Gehweg;	
Voiblet (148/93). Non à une discussion groupée de la loi	323		Verpflichtungskredit	435
concernant l'unité du Jura et le rapport de la commis-		3616	Bern Ringhof, Nordring 30, Polizeieinsatzzentrale	
	1146		PEZ: Verpflichtungskredit	436
sion consultative fédérale	1140	2552	Bern: Entlastungs- und Speicherkanal Läng-	
			gasse-Aare; Verpflichtungskredit	436
		3070	Lauterbrunnen: Kanalisation Sousbach-Isenfluh;	
Direktionsgeschäfte			Verpflichtungskredit	436
		3234	Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Etzel-	
Characterists!			kofen; Ausbau der Wasserversorgung; Anschluss	
Staatskanzlei			an die Wasserversorgung Vennersmühle; Ver-	
4019 Amt für Zentrale Dienste: Projekt Netzwerk Staats-			pflichtungskredit	436
kanzlei (Nesta), Realisierungsbewilligung, Ver-		3753	Uebeschi, Blumenstein, Längenbühl: Schmutz-	
pflichtungskredit (Objektkredit)	8		wasserkanalisation; Verpflichtungskredit	436

4085	Oel-, Gas- und Chemiewehr; Anschaffung eines		1591	Thun: Bezirksverwaltungsgebäude und AC-Labo-	
	Einsatzfahrzeuges inkl. Anhänger und einer Zu-			ratorium; Ausführungskredit; Verpflichtungskre-	
	satzausrüstung; Verpflichtungskredit	436		dit und Anleihensermächtigung	847
4086	Sammlung und Entsorgung der durch den Fach-		1592	Hindelbank, Anstalten: Teilsanierung, Verpflich-	
	handel zurückgenommenen Gift- und Sonder-	400	0500	tungskredit	847
4007	abfälle aus Haushaltungen; Zahlungskredit 1993 .	436	2530	Urtenen-Schönbühl, Moosseedorf: Staatsstrasse	
4087	ARA-Region Thun: Abwasserreinigungsanlage,			Nr. T1 T12, Bern–Zürich und Bern–Solothurn, Ent-	1100
	5. Ausbauetappe, Abflussverbesserung und Be-	400		flechtung Schiene/Strasse; Verpflichtungskredit	1100
4500	lastungsoptimierung; Verpflichtungskredit	436		2531 Urtenen- Schönbühl, Moosseedorf: Regional verkehr, Bern Sclethurn (RRS), Dennelanur	
4529	Tiefbauamt: Nachkredit 1992 auf Konto «Erneue-			nalverkehr Bern-Solothurn (RBS), Doppelspur- ausbau; Entflechtung Schiene/Strasse; Verpflich-	
	rungsunterhalt der Staatsstrassen (mit haushalt-	436		tungskredit	1100
2227	neutraler Kompensation)	430	1980	Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Was-	1100
3221	Bern Inselspital: Neubau Frauenklinik, Ausfüh-		1500	serkraftwerk Hagneck; Konzession Nr. 13 G 76;	
	rungskredit, Verpflichtungskredit und Anleihens-	, 623		Genehmigung der Konzessionsübertragung	1100
1/110		, 023	2525	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Zentrale	
1410	Köniz: Schulheim Landorf; Sanierung mit Teilneubau; Verpflichtungskredit	630		Wärmepumpenanlage Schlossmatte Münsingen,	
0565	Verkauf der Parzelle Nr. 1453 in der Gemeinde	030		EDV-Nr. 2793; Verpflichtungskredit	1100
0303	Lützelflüh (Kiesgrube im Pfaffenboden) an die		2529	Wiedlisbach: Staatsstrasse Nr. 5 Solothurn-Wied-	
	Stämpfli AG, Bauunternehmung in Langnau i.E.;			lisbach-Oensingen; Flankierende Massnahmen	
	Genehmigung des Kaufvertrages	639		zur Entlastungsstrasse Wiedlisbach; Verpflich-	
4267	Wasserbau: Ausarbeitung des Gewässerrichtpla-	000		tungskredit	1101
1207	nes Worble; Verpflichtungskredit	639	1979	Tiefbauamt: Nachkredit für den Nationalstrassen-	
0945	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Wasserver-	000		bau aufgrund der Treibstoffzollerhöhung vom	
00.0	sorgung der Region Erlach (WARE); Teilausbau			7.03.1993	1101
	1993; Verpflichtungskredit 6390946 Gemeinde-		2528	S-Bahn-Linie 1: Laupen-Bern-Thun; definitive	
	verband ARA Mittleres Emmental: Regenbecken			Einführung; Bewilligung einer wiederkehrenden	
	Hasle und Erweiterung Pumpwerk Hasle I, Ver-			Ausgabe	1168
	pflichtungskredit	639	3195	S-Bahn-Station Ausserholligen SBB und infra-	
0947	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Venners-			strukturelle Verbesserungen der Gleisanlagen;	
	mühle Wasserversorgung (VWV) Gemeindever-			Verpflichtungskredit	1170
	band; Ausbau der Wasserversorgung; 2. Etappe;		2526	Tarifverbilligung für autofreie Kurorte; Aufhe-	4470
	Verpflichtungskredit	639	2527	bung	1170
0948	Lützelflüh: Kanalisation Birkenweg-Bahnhofplatz		2527	Tarifverbund Bern (Bäre-Abi); definitive Einführung mit Beduktion der kentenelen Beiträge	1171
	und Alpenstrasse, Verpflichtungskredit	639	2017	rung mit Reduktion der kantonalen Beiträge	1171
0763	Hochbauamt: Nachkredit 1992 auf Konto «Unter-		3917	Kantonaler Sachplan Abbau, Deponie, Transporte; Verpflichtungskredit	1178
	halt von Liegenschaften des Verwaltungsvermö-		1586	Raumplanungsbericht 1993	
	gens» (mit haushaltneutraler Kompensation)	639		Strassenbauprogramm 1993–1996	
0764	Hochbauamt: Nachkredit 1992 auf Konto «Umbau			Vinelz-Lüscherz: Staatsstrasse Nr. 237.2 St. Jo-	1100
	von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens»			hannsen-Lüscherz; Neubau Radweg Vinelz-Lü-	
	(haushaltneutrale Kompensation)	639		scherz; Verpflichtungskredit	1194
1099	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Kriechenwil;			Rüschegg: Staatsstrasse Nr. 230.1/1206 Rüti-Gur-	
	Verbindungsleitung Laupen, Objektsanierung;	0.47		nigel-Hoflanderenbrügg; Ausbau und Lawinen-	
1100	Verpflichtungskredit	847		sicherheit; Verlegung der Staatsstrasse im Be-	
1100	KEWU AG, Kompostierwerk und Deponie, Hub,			reich Bireloch; Verpflichtungskredit	1195
	Krauchthal: Bau und Erweiterung der regionalen	0.47	3194	Aarwangen: Erstellung eines Werkhofes; Ver-	
1200	Kompostieranlage Hub; Verpflichtungskredit	847		pflichtungskredit	1195
1300	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Wasserver-			Abfallentsorgung Region Bern: Kehrichtverbren-	
	sorgung Alchenstorf, Niederösch und Koppigen (WANK); 1. Ausbau; Verpflichtungskredit	847		nungsanlage (KVA) Bern 2 / Splitting-Modell Vor-	
1201	Seeland AG: Bau einer regionalen Kompostier-	047		projekte, Gegenüberstellung der Umweltauswir-	
1301	anlage in Galmiz; Verpflichtungskredit	847		kungen und Variantenvergleich; Verpflichtungs-	
1587	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Wasserent-	047		kredit	1198
1307	nahmen aus Oberflächengewässern; Sicherung			Hochbauamt: Nachkredit auf Konto «Erwerb und	
	der Restwassermengen; 1. Priorität; Verpflich-			Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungs- vermögens» (mit haushaltneutraler Kompensa-	
	tungskredit	847		tion)	1202
1588	Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Fernwärme-			1011/	1202
	versorgung (WEA) Wasen i.E.; Verpflichtungskre-				
	dit	847			
1589	KEBAG, KVA Emmenspitz in Zuchwil, Kanton So-		Erzie	hungsdirektion	
	lothurn: Sanierung der Verbrennungslinien 1 und		3705	Tramelan: Interregionales Fortbildungszentrum	
	2, Ergänzungsmassnahmen und Mehrkapazität;			IFZ; Evaluation	79
	Verpflichtungskredit	847		Tramelan: Interregionales Fortbildungszentrum	
1590	Inselspital Bern: Freiburgstrasse 18, Brandschutz-			IFZ; Stellenkontingent 1993–1997	79
	massnahmen Bettenhochhaus / Eingangs- und			Genossenschaft Tennishalle Reconvilier: Neubau	
	Polikliniktrakt 1, Verpflichtungskredit; Finanzie-			einer gedeckten Tennishalle; Sport-Toto-Beitrag	
	rung aus dem Spitalsteuerzehntel	847		und Beitrag aus allgemeinen Staatsmitteln	82

4130	Amt für Kulturelles (Archäologischer Dienst): Besoldungen Grabungspersonal; haushaltneutraler Nachkredit 1993	82	0514	Universität: Nachkredit pro 1993 auf Konto 2050 5061 Anschaffungen von Maschinen, Geräten, Fahrzeugen, übrigem Mobiliar; Projekt Raster-	
	Amsoldingen: Neubau Klassentrakt mit Kindergarten; Verpflichtungskredit	245	0830	elektronenmikroskop Anatomisches Institut Nachkredite pro 1992 auf diversen Besoldungs-	505
4122	Beatenberg: Neubau Schulhaus Waldegg; Verpflichtungskredit	245		konti sowie für Betriebskostenbeiträge an Gemeindegymnasien	505
4123	Diemtigen: Bäuertgemeinde Entschwil, Schwenden, Zwischenflüh; Turnhalleneinbau in Sport-		1514	Universität Bern: Nachkredit 1992 auf diversen Konten	764
4124	halle Wiriehorn; Verpflichtungskredit Gsteig: Neubau Primarschulhaus Feutersoey;	245	2429	Theatergenossenschaft Bern: Kantonsbeiträge 1994 und 1995 für den Betrieb des Stadttheaters	
	Verpflichtungskredit	245	2420	Bern; Verpflichtungskredit	1024
	Langenthal: Neubau Dreifachturnhalle Kreuzfeld; Verpflichtungskredit	245	2430	Bernische Musikgesellschaft: Kantonsbeiträge 1994 und 1995 für den Betrieb des Berner Sym-	
4126	Leissigen: Neubau Schulhaus mit Kindergarten; Verpflichtungskredit	245	2431	phonieorchesters; Verpflichtungskredit	1024
4127	Tavannes: Sanierung und Erweiterung der Primarschulanlage; Verpflichtungskredit	245	2432	und 1995; Verpflichtungskredit	1024
4129	Wynau: Erweiterung der Schulanlage; Verpflichtungskredit	245		Staatsbeiträge 1994 bis 1996 (Geschäftsjahre 1993/94 bis 1995/96); Verpflichtungskredit	1024
4700	Uetendorf; Neubau Dreifachturnhalle Bach mit		2433	Kunstmuseum Bern: Kantonsbeiträge 1994 und	
0216	Aussenturnanlagen; Verpflichtungskredit Bern, Universität: Verwaltungsdirektion, Abtei-	245	2434	1995; Verpflichtungskredit	1024
	lung Betrieb und Technik; Genehmigung der Ge- bäudereinigungsverträge Unitobler; Kredit, Zah-			Schloss Oberhofen: Kantonsbeiträge 1994 und 1995; Verpflichtungskredit	1024
4704	lungskredit	246	2435	Orchestergesellschaft Biel: Kantonsbeiträge 1994 und 1995; Verpflichtungskredit	1025
4704	(IFZ/CIP); Zahlungs- und Nachkreditbeschluss pro		2436	Städtebundtheater Biel-Solothurn: Kantonsbei-	1023
	1992 für die Finanzierung des Ausgabenüberschusses des Restaurations- und Hotelbetriebes .	270		träge 1994 und 1995 für den Bieler Anteil; Verpflichtungskredit	1025
0816	Frutigen: Erstellung des Schulzentrums Widi, 1. Etappe; Verpflichtungskredit	493	2437	Regionalbibliothek Biel: Kantonsbeiträge 1994 und 1995; Verpflichtungskredit	1025
0822	Bern Universität: Investitionsbeitrag an die Stiftung Berner Studentenheim für die Sanierung der		2438	Zentrale Verwaltung und Spezialfinanzierung Interregionales Fortbildungszentrum (IFZ/CIP) Tra-	
	Kühlanlage und der technischen Kücheneinrich-			melan: Kreditumbuchungen und Nachkredite	4005
0823	tung; Kredit, Verpflichtungskredit Aarwangen: Neubau einer Doppelturnhalle mit	499	2428	1993 Stiftung Schweizerisches Freilichtmuseum für	1025
0824	Aussenanlagen; Verpflichtungskredit	499		ländliche Bau- und Wohnkultur Ballenberg ob Brienz; jährliche Betriebsbeiträge 1994–1997;	
0825	schulanlage Schlossmatt; Verpflichtungskredit Schüpfen: Schulhausneubau; Verpflichtungskre-	499	3120	Verpflichtungskredit	1325
	dit	499		sikschulen; Rahmenkredit für die Jahre 1993 und 1994 (Zahlungskredit; Verpflichtungskredit)	1327
0020	mit einem Neubautrakt Primarschule / Kindergar-	400	3121	Konservatorium für Musik und Theater Bern:	1027
0827	ten, Neubau Turnhalle; Verpflichtungskredit Spiez: Neubau Primarschule Räumli; Verpflich-	499		Staatsbeiträge 1994 und 1995; Verpflichtungskredit	1331
0828	tungskredit	499	3122	Konservatorium Biel: Staatsbeiträge 1994 und 1995; Verpflichtungskredit	1331
0829	tungskredit	499	3123	Verein Swiss Jazz School Bern: Staatsbeiträge 1994 und 1995; Verpflichtungskredit	1331
	schulanlage, Neubau Turnhalle; Verpflichtungs-kredit	499	3126	Amt für Finanzen und Administration: Überschreiten des Plafonds der staatlichen Baubeiträgen an	
0910	Bern Universität: Philosophisch-naturwissen-		2110	Berufsschulbauten für die Jahre 1991–1994	1331
	schaftliche Fakultät; Institut für Organische Chemie (IOC), Anschaffung eines hochauflösenden		3110	Amt für Berufsbildung: Finanzierung der Betriebsbeiträge an Gemeinden, private Institutionen und	
	500 MHz Magnetresonanzgerätes; Kredit, Zahlungskredit 1993	499	3124	Unternehmungen; Nachkredit 1993 Amt für Finanzen und Administration, Abteilung	1332
0912	Bern Gewerblich-Industrielle Berufsschule GIBB: Sporthalle Wankdorf; Staatsbeitrag, Verpflich-			Ausbildungsbeiträge: ordentlicher Nachkredit 1993 für Stipendien	1332
0913	tungskredit	499	3125	Amt für Kultur: Nachkredit 1993 (Übertragung auf Spezialfonds)	1332
0010	Fachschule für das Metzgereigewerbe; Staatsbei-	400		Gpszialionas,	1002
0914	trag, Verpflichtungskredit	499		nzdirektion	
	werblichen Berufsschule Biel; Staatsbeitrag, Verpflichtungskredit	504	3725	Bern Güterstrasse 13: Genehmigung Mietvertrag und Ausgabenbewilligung	89
0915	Fortführung «Bielerseeprojekt»; Zahlungs- und Verpflichtungskredit 1993/94	504	4180	PTT-Kosten für Pauschalfrankaturen und Telefongebühren; Nachkredit 1992	89
					0-0 <del>-</del> 0-

0108	haben NESKO (Neues Steuerkonzept) letzter Teil;		2836	3239 m <sup>2</sup> der Parzelle Nr. 958 «Zwischen den Stras-	
	Realisierungs- und Ausgabenbewilligung; Objekt-			sen» in Münchenbuchsee an die Firma Bürgi & Co.	
	kredit	323		AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Münchenbuch-	
0232	Bolligen, Eisengasse Nr. 64: Verkauf der Parzelle			see; Genehmigung des Kaufvertrages mit Parzel-	
	Nr. 6579 an Ryser-Jordi R.; Kaufvertrag	323		lierung und Vereinigung vom 28. Juli 1993	1357
0233	Bolligen, Eisengasse Nr. 62: Verkauf der Parzelle		3135	Finanzverwaltung: Darlehen an den Ausgleichs-	
	Nr. 6578 an Hähni W.; Kaufvertrag	323		fonds der Arbeitslosenversicherung; Nachkredit	4 400
0234	Bolligen, Eisengasse Nr. 60: Verkauf der Parzelle	000		1993; Ausgabenbewilligung	1438
<b>022</b> E	Nr. 6577 an Leuenberger F.; Kaufvertrag	323			
0235	Bolligen, Eisengasse Nr. 58: Verkauf der Parzelle Nr. 6576 an Wittwer-Scheidegger M.R.; Kaufver-				
	trag	323	Gesu	ındheit + Fürsorge	
0236	Bolligen, Eisengasse Nr. 66: Verkauf der Parzelle	020	2876	Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Frienis-	
	Nr. 6572 an Künzi W.; Kaufvertrag	323		berg, Seedorf: Sanierung Männerhaus; Projektie-	
0237	Bolligen, Eisengasse Nr. 56: Verkauf der Parzelle			rungskredit; Verpflichtungskredit	241
	Nr. 6575 an Spahni W.; Kaufvertrag	323	2999	Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Frienis-	
0238	Bolligen, Eisengasse Nr. 54: Verkauf der Parzelle			berg, Seedorf: Sanierung Energiezentrale; Projek-	
	Nr. 6580 an Jaiser H.P. und Studer M.; Kaufver-			tierungskredit; Verpflichtungskredit	241
	trag	323	0409	Überprüfung der psychiatrischen Versorgung im	
0239	Bolligen, Eisengasse Nr. 52: Verkauf der Parzelle	222	0410	Kanton Bern; Studie; Verpflichtungskredit	241
0240	Nr. 6571 an Zahnd E.; Kaufvertrag	323	0410	Massnahmenplan Haushaltgleichgewicht 1993–1996; Integrale Überprüfung des stationären	
0240	Bolligen, Eisengasse Nr. 50: Verkauf der Parzelle Nr. 6570 an Trachsel-Hänni E.M.; Kaufvertrag	323		Akut- und Langzeitbereiches und Ausrichtung des	
0241	Bolligen, Eisengasse Nr. 48: Verkauf der Parzelle	020		Angebotes auf neue Gegebenheiten; Verpflich-	
	Nr. 6569 an Kollöffel-Gretener E.; Kaufvertrag	323		tungskredit	241
0242	Bolligen, Eisengasse Nr. 32: Verkauf der Parzelle		3361	Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK),	
	Nr. 6561 an Tschan H.; Kaufvertrag	323		Psychiatrische Klinik Münsingen (PKM) und	
0243	Bolligen, Eisengasse Nr. 68: Verkauf der Parzelle			Psychiatrische Klinik Bellelay (CPB): Informatik-	
	Nr. 6574 an Aeschbacher-Alioth M.; Kaufvertrag .	323		vorhaben BESIS-2; Realisierungsbewilligung und	
4244	Finanzverwaltung: Schuldzinsen, Nachkredite	005	0.400	Verpflichtungskredit	485
0100	1992	325	0406	Abschluss eines Vertrages über die Zusammenar-	
0103	Konversion von Staatsanleihen, Darlehen und Kassascheinen	325		beit im Spitalbereich mit dem Kanton Basel-Stadt rückwirkend auf den 1. Januar 1993	485
0317	Rückwirkende Nachzahlung der Teuerungszulage	323	0408	Abschluss eines Vertrages über die Zusammen-	400
0017	1992; Nachkredit 1992	325	0400	arbeit im Spitalbereich mit dem Kanton Jura rück-	
0541	Finanzdirektion: Versicherungskasse; Staatsbei-			wirkend auf den 1. Januar 1993	485
	trag an Einkauf - Staatskanzlei, Regierungsrat;		0694	Stiftung Arbeiterheim Tannenhof, Gampelen: Er-	
	Konto 1120 3040, Arbeitgeberbeiträge an die Ver-			neuerungs- und Ergänzungsmassnahmen; Pro-	
	sicherungskasse; Ausgabenbewilligung	530		jektierungs- und Verpflichtungskredit	486
	Kirchgemeinde St. Ursula's Church in Bern: Bei-		0695	Genossenschaft Oberaargauisches Pflegeheim	
	trag aus dem Kirchensteuerüberschuss der Quel-	F20		Wiedlisbach: Erneuerung der Personensuchanlage	400
0017	lensteuer; Verpflichtungskredit	530	0606	und Telefonzentrale; Verpflichtungskredit	486
	fonds der Arbeitslosenversicherung	530	0090	Gemeinnützige Gesellschaft des Amtsbezirks Courtelary: Erwerb und Umbau der Liegenschaft	
	Liegenschaftsverwaltung: Nachkredit 1992 auf	330		Hotel Croix-Bleue, Tramelan, für die Errichtung ei-	
	Konto Wasser, Energie und Heizmaterial	530		nes Wohnheims für die berufliche Wiedereinglie-	
	Steuerverwaltung: Vergütungen an Behörden			derung Alkoholkranker; Verpflichtungskredit	486
	und Kommissionen; Nachkredit 1992	530	0801	Erhöhung des Stellenetats der Gesundheits- und	
	Steuerverwaltung: PTT-Kosten, Nachkredit 1992 .	530		Fürsorgedirektion infolge Aufhebung des Fonds	
0851	Steuerverwaltung: Zinsen auf zuviel bezahlten	F00		zur Krankheitsbekämpfung und Integration der	
0053	Steuern; Nachkredit 1992	530		Kantonalen Koordinationsstelle für Aids-Pro-	406
	Steuerverwaltung: Gemeindeanteil an den Erbschafts- und Schenkungssteuern; Nachkredit 1992	530	0610	bleme ins Kantonsarztamt Einwohnergemeinde Muri: Altersheim Muri-	486
	Steuerverwaltung: Entschädigungen an Gemein-	330	0010	Gümligen; Gesamtsanierung; Einbezug der Bau-	
	den für Steuerveranlagung und Steuerbezug,			und Einrichtungskosten in die Lastenverteilung	488
	Nachkredit 1992	530	0612	Übertragung einer staatlichen Aufgabe an den Ge-	
0854	Steuerverwaltung: Übertragungen in Fonds,			meindeverband Betagtenzentrum Laupen; Ver-	
	Nachkredit 1992	530		tragsabschluss	488
1390	Bedag Informatik; Geschäftsbericht und Jahres-	0.4-	0613	Gemeindeverband Regionalspital Langenthal:	400
1001	rechnung 1992	845	0044	Sanierung der Küche; Verpflichtungskredit	488
1391	Volksbeschluss über die Ermächtigung zur Aufnahme von Anleihen	862	0014	Gemeindeverband Regionalspital Langenthal:	
1553	Beitrag aus dem Kirchensteuerüberschuss der	002		Wäschereianschluss an die ZWB; Verpflichtungskredit	488
. 555	Quellensteuer an die Caritas zur Erhaltung und		0615	Gemeindeverband Regionalspital Langenthal: Er-	450
	Förderung der religiösen und kulturellen Identität			satz der Notstromanlage; Verpflichtungskredit	488
	der Tamilen und Tamilinnen im Kanton Bern; Ver-		0894	Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK):	
	pflichtungskredit	1067		Nachkredit 1992 (Kreditverschiebung)	488

1124	Verwaltungsaufwendungen der zentrenführen-		2537 Kantonales Frauenspital Bern (KFS): Informatik-	
	den Städte Bern, Biel, Thun, der Gemeinde Köniz		vorhaben NEMESIS; Realisierungsbewilligung,	0.40
	und der Heilsarmee im Asylbereich; Ausgabenbe-	000	Zahlungskredit und Nachkredit 1993	942
1051	willigung, Zahlungskredit	698	2538 Finanzierung der Ernährungsberaterinnen für In-	
1351	Verein Privatkinderkrippe Mattenhof, Bern: Um-		stitutionen des Gesundheits- und Fürsorgewe-	
	und Ausbau; Einbezug von Amortisation und Ver-	698	sens des Kantons Bern (Kantonale Ernährungsbe- ratung); Zahlungskredit	
1352	zinsung der Baukosten in in die Lastenverteilung . Stiftung für Alterswohnungen der Gemeinden	030	2539 Staatsbeitrag an das Betriebsdefizit der Pro Infir-	942
1332	Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Thunstet-		mis des Kantons Bern; Zahlungskredit	942
	ten in Aarwangen: Diverse Sanierungsarbeiten;		2540 Staatsbeitrag an die Bernische Rheumaliga und	342
	Einbezug von Amortisation und Verzinsung der		Behindertenhilfe; Zahlungsgkredit	942
	Baukosten in die Lastenverteilung	698	2541 Vergütungen an Gemeinden aus Lastenverteilung	542
1353	Biel: Sanierungs- und Erweiterungsmassnahmen	000	der Staatsrechnung 1993; Nachkredit 1993	942
	in den Altersheimen Ried, Biel; Einbezug von		2253 Verein Zentrum Artos Interlaken der evangelisch-	0.2
	Amortisation und Verzinsung der Baukosten in die		methodistischen Kirche Schweiz, Interlaken; Al-	
	Lastenverteilung	698	tersheim «Abendruh», Interlaken: Bauliche Ge-	
1483	Betrieb von Beratungsstellen gemäss Bundesge-		samtsanierung und Neubau; Einbezug der Bau-	
	setz vom 4. Oktober 1991 über die Hilfe an Opfer		kosten in die Lastenverteilung	1101
	von Straftaten (Opferhilfegesetz [OHG]); Ausgaben-		3006 Genossenschaft Schulheim «Sunneschyn», Stef-	
	bewilligung für wiederkehrende Ausgaben ab 1993	698	fisburg; bauliche Gesamtsanierung; Verpflich-	
1484	Interessengemeinschaft Sozialpsychiatrie Bern:		tungskredit	1138
	Kauf und bauliche Anpassung einer Liegenschaft		3205 Verein Rheuma-Volksheilstätte Leukerbad, Rheu-	
	an der Bernstrasse 41 in Münchenbuchsee; Ver-		ma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad (RRKL):	
	pflichtungskredit	698	Gesamtplanung; Projektierungskredit für Bau-	
1485	Interessengemeinschaft Sozialpsychiatrie Bern:		massnahme 1, 2 und 3; Verpflichtungskredit; neue	
	Kauf und bauliche Anpassung eines Liegen-		einmalige Ausgabe	1138
	schaftsanteils an der Oberdorfstrasse 34 in Mün-		3092 Unterstützungsbeiträge an Kantone für Kantons-	1100
	chenbuchsee; Betrieb einer zweiten Wohngruppe		bürger; Nachkredit 1993	1138
	und Übernahme des Betriebsdefizites; Verpflich-	600	3091 Verein Domino Bern: Betrieb einer Drogenentzugs- und Übergangsstation; Bewilligung der	
1/06	tungskredit	698		
1400	Verein Bildungsstätte für Soziale Arbeit, Bern: Sanierung und Renovation der Liegenschaften der		wiederkehrenden Ausgaben ab 1994	1410
	Höheren Fachschule für Sozialarbeit am Falken-			
	platz 22/24 in Bern; Baukredit, Verpflichtungskre-			
	dit	702	Justizdirektion	
1487	Inselspital Bern: Neuanschaffung eines Magnet-		0125 Justiz- und Gerichtsverwaltung: Nachkredite Per-	
	resonanz Tomographiegerätes im Institut für Dia-		sonal- und Sachkosten; Kreditsperre	368
	gnostische Radiologie; Verpflichtungskredit	702	0925 Besonderes Untersuchungsrichteramt für den	
1488	Inselspital Bern: Errichtung eines Schul- und Büro-		Kanton Bern; Nachkredit 1993	545
	hauses an der Murtenstrasse Bern; unvorherseh-		1670 Vorübergehende Erhöhung des Stellenetats bei	
	bare Mehrkosten infolge verschärfter behördli-		Betreibungs- und Konkursämtern sowie der Rich-	
	cher Auflagen im Rahmen der Baubewilligung;		terämter; Nachkredite 1993	753
	Zusatzkredit, Verpflichtungskredit	702		
1489	Gemeindeverband Bezirksspital Sumiswald: Er-			
	satz der EDV-Anlage; Verpflichtungskredit	704	Polizei + Militär	
1490	Spitalverband Bern: Tiefenauspital; EDV-Ablö-	704		
1 401	sung; Verpflichtungskredit	704	3942 Langenthal: Zivilschutzanlage; Freifeldanlage	200
1491	Spitalverband Bern: Zieglerspital; EDV-Ablösung; Verpflichtungskredit	704	Kniematte, Verpflichtungskredit	209
1935	Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK),	704	3943 Rüschegg: Zivilschutzanlage und öffentlicher Schutzraum für 200 Personen, Freifeldanlage	
1000	Psychiatrische Klinik Münsingen (PKM) und Psych-		Pfadern; Verpflichtungskredit	209
	iatrische Klinik Bellelay (CPB): Informatikvorha-		0272 AG für Bade- und Tennissport Rechtes Thuner-	200
	ben BESIS-2; Realisierungsbewilligung, Verpflich-		seeufer, Oberhofen; Wichterheerbesitzung Ober-	
	tungskredit	704	hofen:	
2252	Ambulante Dienste, sozialmedizinische Dienste		a) Aussenrestaurierung des historischen Haupt-	
	und Alkoholfürsorgestellen des Vereins «Berner		gebäudes	
	Gesundheit, Verband für Gesundheitsförderung		b) Innenrenovation des Gebäudes und Einrich-	
	und Suchtfragen»; Ausgabenbewilligung für wie-		tung einer Gemäldegalerie; Beitrag aus dem	
	derkehrenden Staatsbeitrag 1994 (neue Ausgabe)	942	Lotteriefonds	212
2355	Abschluss eines Vertrages mit dem Kanton Solo-		0175 Polizeikommando: Entschädigungen an die Stadt	
	thurn über den Anschluss der solothurnischen Be-		Bern für Kriminalpolizei- und Rettungsdienst;	
	völkerung in der Netzgruppe 065 an die Einsatz-		Nachkredit 1992	212
	zentrale der Sanitätsnotrufnummer 144 in Bern	0.15	0873 Neues Lotteriegesetz Artikel 80: Übernahmever-	
2522	per 1. Januar 1994	942	trag zwischen der heutigen SEVA-Lotteriegenos-	
2536	Übertragung einer staatlichen Aufgabe an den		senschaft und der zu gründenden öffentlichrecht-	20.00
	European Potherda Dana Tarana dan Kirat		lighon CEVA Letteries and Letteries	
	Fürsorgeverein Bethesda Bern, Träger der Klinik		lichen SEVA-Lotteriegenossenschaft	474
	Fürsorgeverein Bethesda Bern, Träger der Klinik Bethesda in Tschugg; Vertragsgenehmigung und Betriebsbeiträge	942	lichen SEVA-Lotteriegenossenschaft	

0771	Direktionssekretariat: Kostenvergütung für Straf-	47.4	0840	Romont: Wasserversorgung Romont, Etappe	
0770	und Massnahmenvollzug; Nachkredit 1992	474		1992; Genehmigung des Detailprojektes; Staats-	EOO
0//2	Direktionssekretariat: Gehälter des Verwaltungs-		00/1	beitrag; Verpflichtungskredit	509
	personals und Arbeitgeberbeiträge an Sozialversicherungen; Nachkredit 1992	474	0041	nehmigung, Verpflichtungskredit	509
1612	Beatushöhlen-Genossenschaft, Sundlauenen;	4/4	0842	Wirtschaftsförderung: Vertragsgenehmigung;	303
1012	Gesamtsanierung der Anlagen 1993–1996; Bei-		0042	Kaufvertrag Gemeinde Zwingen, Industriezone	
	trag aus dem Lotteriefonds	846		«Ried», Parzelle 1714	509
1613	Finanzielle Hilfe an die Betreuung von Vertriebe-	0.10	0843	Wirtschaftsförderung: Vertragsgenehmigung;	000
	nen und Flüchtlingen in Slowenien; Zahlungskre-		00.0	Kaufvertrag Josef Bühler, Metallbau, Laufen, Ge-	
	dit, Verpflichtungskredit	846		meinde Zwingen, Industrizone «Ried», Parzelle	
2034	Geographisches Institut der Universität Bern und			Nr. 1535	509
	Stadt- und Universitätsbibliothek Bern: For-		1007	Finanzielle Beteiligung an den Baukosten der	
	schungsprojekt (Hauptprojekt 1993–1997) zur Ber-			neuen Interkantonalen Försterschule in Lyss; Ver-	
	nischen Kartographie; Beitrag aus dem Lotterie-			pflichtungskredit	510
	fonds	1101	0844	Amt für Berufsbildung; Betriebsbeiträge an Ge-	
3496	Stiftung Rütté-Gut, Sutz-Lattrigen: Renovations-			meinden und private Institutionen: rückwirkende	
	und Umbauarbeiten an Gebäuden des Anwesens			Nachzahlung der Teuerungszulage 1992; Nach-	
	(2. Bauetappe); Zusatzkredit aus dem Lotterie-			kredit 1992	513
	fonds	1415	1540	Sonderkredit zur Förderung des Wohnungsbaus;	
3669	Zivilstandswesen: Festsetzung der Entschädigun-		4500	Verpflichtungskredit	827
		1415	1539	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit: Ausser-	
	ürgerungen 381, 841,			ordentliche und vorsorgliche Sondereinlage in	
Stra	erlassgesuche 384, 845,	1292		den Arbeitsmarktfonds zur Mitfinanzierung von	
				Massnahmen zur Bekämpfung der Arbeitslosig- keit; Nachkredit 1993	827
			2/69	Bernische Stiftung für Agrarkredite: Aufschub der	027
Volk	swirtschaftsdirektion		2403	Rückzahlungspflicht und Verlängerung des Dar-	
4051	Lauterbrunnen: «Sanierung Terrasse Lauterbrun-			lehens	1054
	nen-West» der Einwohnergemeinde Lauterbrun-		2470	Standorts- und Naturschutzkarte im Berner Wald;	
	nen, Verpflichtungskredit	48		Projektgenehmigung, Verpflichtungs- und Objekt-	
4175	Verlängerung des Rahmenvertrags vom 6.4.1990			kredit	1054
	zwischen dem Staat Bern und der Berner Kanto-		2139	Versicherungsamt: Beitrag des Kantons Bern zur	
	nalbank betreffend Übernahme der Zinsen für die			Finanzierung der Alters-, Hinterlassenen- und In-	
	Bevorschussung der Aufrüstungskosten im Zu-			validenversicherung (AHV/IV) und der eidgenössi-	
	sammenhang mit den Sturmschäden vom Januar			schen landwirtschaftlichen Familienzulagen (FL);	
	und Februar 1990 und der Leistung einer Auf-			Budgetvollzug 1993, Nachkredit 1993	1066
	wandentschädigung; Nachkredit 1993	48	2946	Impulsprogramm von netto 100 Mio. Franken für	
2944	Vechigen: Waldzusammenlegungsprojekt «Ra-			die Jahre 1994/95; Bericht des Regierungsrates	
	delfingen»; Projektgenehmigung, Verpflichtungs-	077		vom 18. August 1993	1225
2200	kredit Tranhankualdi Badanyarhananyara	277		Versicherungsamt: Verwaltungsaufwand für den	
3309	Langnau und Trachselwald: Bodenverbesserung; Genehmigung des generellen Projektes der Gü-			Vollzug bei den Ergänzungsleistungen zur AHV/IV; Kostenrückerstattung an die Ausgleichskasse des	
	terweganlage Aeugstmatt–Tällihüttli; Grundsatz-			Kantons Bern (AKB); Budgetvollzug 1993, Nach-	
	beschluss	277		kredit 1993	1341
4152	Einwohnergemeinde Zweisimmen: Gesamt-	2,,	3056	Versicherungsamt: Subventionierung des Kran-	1041
	erneuerung Schwimmbad; Verpflichtungskredit .	277	0000	kenversicherungsobligatoriums der Einwohner-	
4153	Kunsteisbahngenossenschaft Kandersteg: Er-			gemeinde Biel sowie Staatsbeitrag an die Kran-	
	neuerung und Überdachung der Kunsteisbahn			kenkassen zur Förderung der freiwilligen Kran-	
	Kandersteg; Verpflichtungskredit	281		kenversicherung; Budgetvollzug 1993, haushalt-	
0231	Beiträge an Tourismusorganisationen: Bewilli-			neutraler Nachkredit 1993 / Kreditverschiebung	1341
	gung eines Rahmenkredits für die Jahre 1993-				
	1996; Verpflichtungskredit	285			
0835	Amt für Landwirtschaft: Informatikvorhaben				
	GELAN (Gesamtprojekt EDV Landwirtschaft); Zu-				
	satzkredit und Ausgabenbewilligung, Nachkredit				
0000	1993	509			
0836	Gemeinde Hasliberg: Genehmigung des Wasser-				
	versorgungsprojektes Reuti, 1. Teil; Grundsatzbe-	500			
በይንፓ	schluss	509			
003/	des generellen Projektes der Wasserversorgung				
	Horben–Riedern, 1. Ausbau; Grundsatzbeschluss	509			
0838	Seehof: Genehmigung des Güterwegprojektes	555			
5550	Wandgraben; Grundsatzbeschluss	509			
0839	Gemeinden Ipsach, Port und Aegerten: Genehmi-	90 E E			
	gung des Gesamtmeliorationsprojektes Ipsach-				
	Port-Aegerten (IPA): Grundsatzbeschluss	509			



# Beilagen

zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern 1993

# **Annexes**

au Journal des délibérations du Grand Conseil du Canton de Berne 1993

# Verzeichnis der Beilagen

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1993

### Gesetze

- Nr. 2 Publikationsgesetz (PuG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 4 Gesundheitsgesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 5 Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 8 Jugendrechtspflegegesetz (JRPG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 10 Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 11 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Altersund Hinterlassenenversicherung (EG AHVG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 12 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG) (Totalrevision). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 13 Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 15 Gesundheitsgesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 17 Gesetz über die Bernische Pensionskasse (BPKG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 18 Gesetz über die Abfälle (Abfallgesetz, AbfG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 19 Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau (Wasserbaugesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 20 Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 22 Lotteriegesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 23 Gesetz über das Fürsorgewesen (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 24 Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 25 Gesetz über den öffentlichen Verkehr (Totalrevision). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 29 Gesetz über die Berner Kantonalbank. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung

- Nr. 31 Gesetz über das Fürsorgewesen (Suchtmittelfonds) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 32 Gesetz über das Fürsorgewesen (Lastenverteilungsschlüssel) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 34 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Altersund Hinterlassenenversicherung (EG AHVG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 35 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 36 Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (Kinderzulagegesetz KGZ) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 37 Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 40 Gesetz über die Ingenieurschulen, Technikerschulen und Höheren Fachschulen (Ingenieurschulgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 41 Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 42 Gastgewerbegesetz (GGG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 43 Einführungsgesetz zum eidgenössischen Tierschutzgesetz (parlamentarische Initiative Ruedi Baumann) und Gegenvorschlag der vorberatenden Kommission für ein Kantonales Tierschutzgesetz. Antrag der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 44 Gesetz über die Bernische Pensionskasse. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 45 Gesetz über die Abfälle (Abfallgesetz) (AbfG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 46 Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 49 Gesetz über die Berner Kantonalbank (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 50 Gesetz über den Grossen Rat (Änderung). Anträge der Staatskanzlei und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 51 Gesetz über die politischen Rechte (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 53 Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung

- Nr. 55 Gesetz über das Fürsorgewesen (Lastenverteilungsschlüssel) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 57 Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 58 Gesetz über die Verstärkung der politischen Mitwirkung des Berner Jura und der Bieler Romandie (MBJG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 59 Gesetz über Jugendhilfe und Koordination durch die Kantonale Jugendkommission (JKG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 60 Gesetz über die Universität (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 66 Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 67 Feuerschutz- und Wehrdienstgesetz (FWG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 68 Gesetz über die Tierseuchenkasse. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 69 Gesetz über den öffentlichen Verkehr. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 72 Gesetz über den Grossen Rat (Grossratsgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 76 Energiegesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 79 Gesetz über die Ingenieurschulen, Technikerschulen und Höheren Fachschulen (Ingenieurschulgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 82 Gastgewergegesetz (GGG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 83 Kirchensteuergesetz (KStG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 88 Gesetz über die politischen Rechte (Artikel 46) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 90 Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates Bern (Finanzhaushaltgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung

#### **Dekrete**

- Nr. 3 Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates
- Nr. 6 Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern (Änderung)
- Nr. 7 Dekret betreffend das Interregionale Fortbildungszentrum (IFZ) in Tramelan (Änderung)
- Nr. 16 Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss dem Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung)
- Nr. 27 Dekret über das Baubewilligungsverfahren (Änderung)
- Nr. 30 Dekret über die politischen Rechte (Änderung)
- Nr. 33 Dekret über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge (Änderung)
- Nr. 38 Dekret über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion
- Nr. 39 Dekret über die Notariatsgebühren
- Nr. 52 Dekret betreffend die Einteilung des Staatsgebietes in Abstimmungskreise

- Nr. 54 Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss dem Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung)
- Nr. 56 Dekret über die Verteilung der Aufwendungen für das Fürsorgewesen (Änderung)
- Nr. 61 Dekret über die Anpassung von Dekreten ans Volksschulgesetz
- Nr. 62 Dekret über den schulzahnärztlichen Dienst
- Nr. 70 Strassenfinanzierungsdekret (Änderung)
- Nr. 77 Dekret über die Fondsbeiträge an die Abwasser- und Abfallentsorgung sowie die Wasserversorgung (AWD)
- Nr. 80 Dekret über die Finanzierung der Berufsbildung (Änderung)
- Nr. 81 Dekret über die Finanzierung der Lehrergehälter (LFD)
- Nr. 85 Dekret über den Steuerbezug in Raten
- Nr. 86 Dekret über die Veranlagung der direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung)
- Nr. 87 Dekret über den Ausgleich der kalten Progression 1995
- Nr. 89 Dekret über den Zivilstandsdienst (Zivilstandsdekret) (Änderung)

#### Grossratsbeschlüsse

- Nr. 14 Grossratsbeschluss betreffend die Gesundheits- und Fürsorgeplanung des Kantons Bern («Alterspolitik 2005»)
- Nr. 26 Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative über den Einsatz von Beschneiungsanlagen
- Nr. 48 Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1995
- Nr. 63 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interkantonalen Vereinbarung über Beiträge der Kantone an die Kosten des beruflichen Unterrichts (Schulgeldvereinbarung) vom 21.02.1991
- Nr. 64 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interregionalen Vereinbarung über Beiträge an ausseruniversitäre Bildungsanstalten im tertiären Bereich (Fachschulvereinbarung vom 17.02.1992)
- Nr. 65 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zum erweiterten Regionalen Schulabkommen 1993 der Nordwestschweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz
- Nr. 74 Grossratsbeschluss betreffend das Rechtsetzungsprogramm zur Einführung der neuen Verfassung
- Nr. 75 Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative «Für einen patientenfreundlichen Medikamentenbezug»
- Nr. 78 Grossratsbeschluss betreffend die Begrenzung und Festsetzung von staatlichen Baubeiträgen (Änderung)

### Direktionsgeschäfte

- Nr. 1 Direktionsgeschäfte Januarsession 1993
- Nr. 9 Direktionsgeschäfte Märzsession 1993
- Nr. 21 Direktionsgeschäfte Maisession 1993
- Nr. 28 Direktionsgeschäfte Junisession 1993
- Nr. 47 Direktionsgeschäfte Septembersession 1993
- Nr. 71 Direktionsgeschäfte Novembersession 1993

### Mitglieder des Grossen Rates Etat des membres du Grand Conseil

Schweizerische Volkspartei - Union démocratique du centre

Freisinnig-demokratische Partei - Parti radical-démocratique

Landesring der Unabhängigen - Alliance des indépendants

Christlich-demokratische Volkspartei - Parti démocrate-chrétien

Eidgenössisch-demokratische Union - Union démocratique fédérale

Freie Liste und Junges Bern - Liste libre et Jeune Berne

Evangelische Volkspartei - Parti populaire évangélique

Sozialdemokratische Partei - Parti socialiste

Schweizer Demokraten - Démocrates Suisses

Parti démocrate-chrétien - Parti libéral jurassien

Grünes Bündnis - Alliance verte

Parti socialiste autonome

Verein Berntreue Laufentaler

Parteilos - Sans parti

Grüne Partei Bern - Parti écologiste

Autopartei - Parti des automobilistes

Sitze / Mandats SVP / UDC SP/PS 57 FDP / PRD 35 FL - LL 12 EVP / PPEv 4 CVP / PDC 3

3

1

1

1

Novembre 1993

Stand: November 1993

Etat:

SD / DS

GB / AV

LdU / Adi

EDU / UDF

GPB / PE

AP / PA

**Parteilos** 

PSA PDC / PLJ

**VBL** 

### Partei / Parti

arte	/ Parti			
	SVP	<b>Aebersold</b> Charles, dipl.Gemüsebauer Hauptstrasse 34, 3226 Treiten	UDC	<b>Benoit</b> Roland, agro ing. ETS Chemin du Nord 3, 2606 Corgémont
	SP	<b>Aebi</b> Heinz, Geschäftsführer Cupral AG Postfach, 4228 Erschwil	SVP	<b>Berger</b> Hans, Kaufmann/Landwirt Lueg 14, 3617 Fahrni
	PSA	<b>Aellen</b> Jean-Pierre, instituteur Prés Bernard 1 E, 2710 Tavannes	PRD	<b>Berthoud</b> Jean-Pierre, député et anci seiller municipal, La Haute Route 22, 250
	SVP	<b>Aeschbacher</b> Hans, Landwirt Hofgut, 3073 Gümligen	SVP	<b>Beutler</b> Andreas, dipl. Landwirt Herreney 72, 3800 Interlaken
	FL	<b>Albrecht</b> Susanne, eidg. dipl. Apothekerin Hofgutweg 2, 3400 Burgdorf	SP	<b>Bhend</b> Samuel, Sekundarlehrer Buchenweg 6, 3322 Urtenen-Schönbü
	FDP	<b>Allenbach</b> Peter, Holzbauunternehmen Fröschenmoos, 3713 Reichenbach	SP	<b>Bieri</b> Peter, Sekundarlehrer Dählenweg 5, 3515 Oberdiessbach
	SVP	<b>von Allmen</b> Paul, Hotelier Hotel Alpenrose, 3823 Wengen	FL	<b>Bigler</b> Hans Ulrich, dipl. Landwirt Lochi, 3082 Ried/Worb
	SVP	<b>Anderegg-Dietrich</b> Kathrin, Notar Kilchbergerweg 7, 3052 Zollikofen	SP	<b>Bittner-Fluri</b> Brigitte, Familienfrau/Kraschwester Mayweg 10, 3007 Bern
	FL	von Arx Peter, dipl. Bauing. ETH Lindenrain 9, 3038 Kirchlindach	FDP	<b>Blaser</b> Albert, alt-Vizedirektor Neumatt 6, 3043 Uettligen
	SP	<b>Bähler-Kunz</b> Gertrud, Sekundarlehrerin/ Hausfrau Bucheggweg 6, 3604 Thun	SVP	<b>Blaser</b> Oskar, Pfarrer/Direktor Bärenstutzweg 42, 3110 Münsingen
	SVP	<b>Balmer</b> Walter, Landwirt Ledi, 3204 Rosshäusern	SP	<b>Blatter</b> Hans-Rudolf, Sekretär Gewerk bund Abendstrasse 30/141, 3018 Be
	FDP	<b>Bangerter</b> Käthi, Geschäftsführerin Mühlaudamm 2, 3270 Aarberg	EVP	<b>Blatter</b> Rolf, Gymnasiallehrer Gerenstrasse 5, 3065 Bolligen
	SVP	<b>Barth</b> Heinrich, Dr. med. vet. Burgergasse 26, 3400 Burgdorf	FL	<b>Bohler</b> Hansjürg, Sekundarlehrer Husmattstrasse 15, 3123 Belp
	FDP	<b>Bartlome</b> Hansueli, Dr. oec., Verbandssekretär Lerchenweg 30, 3110 Münsingen	PRD	<b>Boillat</b> Hubert, maître secondaire rue du 26 Mars 30, 2720 Tramelan
	SVP	<b>Bärtschi</b> Ernst, Meisterlandwirt Gumpelen, 4934 Madiswil	SVP	<b>Brawand</b> Christian, Hotelier Hotel Kirchbühl, 3818 Grindelwald
	SP	<b>Baumann</b> Fritz, Instruktor Allmendstrasse 72, 3138 Uetendorf	SD	<b>Brodmann</b> Karl, Mechaniker GD PTT Gerberngasse 26, 3011 Bern
	SP	<b>Baumann-Bieri</b> Stephanie, Bäuerin Inselmatt, 3262 Suberg	SD	<b>Brönnimann</b> Ernst, Kaufmann Landorfstrasse 7, 3098 Köniz
	SVP	<b>Bay</b> Fritz, dipl. Baumeister Hüningenstrasse 15, 3510 Konolfingen	SP	<b>Bürki</b> Otto, Mechaniker/Kundenberate Gurtenfeldstrasse 2, 3053 Münchenbu
	SVP	Begert Urs Werner, dipl. Landwirt	FDP	Büschi Hans-Ulrich, Chefredaktor

Bottigenstrasse 172, 3019 Oberbottigen

SVP	<b>Berger</b> Hans, Kaufmann/Landwirt Lueg 14, 3617 Fahrni
PRD	<b>Berthoud</b> Jean-Pierre, député et ancien conseiller municipal, La Haute Route 22, 2502 Bienne
SVP	<b>Beutler</b> Andreas, dipl. Landwirt Herreney 72, 3800 Interlaken
SP	<b>Bhend</b> Samuel, Sekundarlehrer Buchenweg 6, 3322 Urtenen-Schönbühl
SP	<b>Bieri</b> Peter, Sekundarlehrer Dählenweg 5, 3515 Oberdiessbach
FL	<b>Bigler</b> Hans Ulrich, dipl. Landwirt Lochi, 3082 Ried/Worb
SP	<b>Bittner-Fluri</b> Brigitte, Familienfrau/Krankenschwester Mayweg 10, 3007 Bern
FDP	<b>Blaser</b> Albert, alt-Vizedirektor Neumatt 6, 3043 Uettligen
SVP	<b>Blaser</b> Oskar, Pfarrer/Direktor Bärenstutzweg 42, 3110 Münsingen
SP	<b>Blatter</b> Hans-Rudolf, Sekretär Gewerkschaftsbund Abendstrasse 30/141, 3018 Bern
EVP	<b>Blatter</b> Rolf, Gymnasiallehrer Gerenstrasse 5, 3065 Bolligen
FL	<b>Bohler</b> Hansjürg, Sekundarlehrer Husmattstrasse 15, 3123 Belp
PRD	<b>Boillat</b> Hubert, maître secondaire rue du 26 Mars 30, 2720 Tramelan
SVP	<b>Brawand</b> Christian, Hotelier Hotel Kirchbühl, 3818 Grindelwald
SD	<b>Brodmann</b> Karl, Mechaniker GD PTT Gerberngasse 26, 3011 Bern
SD	<b>Brönnimann</b> Ernst, Kaufmann Landorfstrasse 7, 3098 Köniz
SP	<b>Bürki</b> Otto, Mechaniker/Kundenberater Gurtenfeldstrasse 2, 3053 Münchenbuchsee
FDP	<b>Büschi</b> Hans-Ulrich, Chefredaktor Hallerstrasse 39, 3012 Bern

Partei- los	<b>Buser</b> Erich, dipl. Ing. ETH Einschlagweg 8 G, 3400 Burgdorf	FL	<b>Hess</b> Hans Peter, Lehrer Murifeldweg 22, 3006 Bern
SP	<b>Christen</b> Alice, Fürsprecherin/Anwältin Kasparstrasse 15/61, 3027 Bern	SP	<b>Heynen</b> Arnold, Sekundarlehrer Wangenstrasse 16, 4537 Wiedlisbach
SVP	<b>Christen</b> Walter, Landwirt Mösli, 3474 Rüedisbach	PRD	<b>Hirschi</b> Ruth, secrétaire/ménagère rue du Stand 186, 2502 Bienne
PS	<b>Daetwyler</b> Francis, secrét. rég., économiste PCharmillot 67, 2610 St-Imier	SVP	<b>Hofer</b> Peter, Kaufmann Kreuzweg 1, 3054 Schüpfen
SVP	<b>Dysli</b> Kurt, Transportunternehmer Looslistrasse 25, 3027 Bern	SP	<b>Holderegger</b> Walter, Lokführer BLS Mühlegässli 11, 3700 Spiez
FL	<b>Eggimann</b> Ernst, Sekundarlehrer Bramerboden, 3550 Langnau	FDP	Horisberger Alfred, Bauingenieur ETH Oberdettigenstrasse 18, 3043 Uettligen
FDP	<b>Emmenegger</b> Guy, Fürsprecher Elfenstrasse 19, Postfach, 3000 Bern 16	PRD	<b>Houriet</b> Guillaume-Albert, import-export Grand'rue 4, 2608 Courtelary
FDP	<b>Erb</b> Christoph, Fürsprecher Bernstrasse 83, 3122 Kehrsatz	VBL	<b>Hügli</b> Thomas, kfm. Angestellter Ebnetweg 6, 4225 Brislach
FL	von Escher-Fuhrer Barbara, Fam.frau, Psych., FSP Holternacker Süd, 3267 Seedorf	SP	<b>Hunziker</b> Beat, Sekretär SMUV Postfach, 3000 Bern 7
SVP	Fahrni Hans, Landwirt Reutegraben, 3531 Oberthal	SP	<b>Hurni-Wilhelm</b> Gertrud, Hausfrau/Kindergärtnerin Bernstrasse 51, 3363 Oberönz
FDP	<b>Flück</b> Peter, dipl. Installateur Föhrenweg 4, 3855 Brienz	FDP	<b>Hutzli</b> Martin, lic. oec. Gagglersweg 15, 2542 Pieterlen
PDC/ PLJ	Frainier Hubert, directeur d'école Sous-Raimeux 7, 2740 Moutier	SP	Imdorf Werner, Schlosser-Inst. Dorf, 3857 Unterbach
FDP	<b>Fuhrer</b> Hermann, eidg. dipl. Buchhalter Laubeggstrasse 8, 3013 Bern	SP	Ith Susanne, Erwachsenenbildnerin Promenadenweg 1 E, 3110 Münsingen
FDP	Gallati Renatus, Dr. rer. pol. Oberbottigenweg 7, 3019 Oberbottigen	SP	<b>Jaggi</b> Heinz, Angest. SMUV Thun Pestalozzistrasse 100, 3600 Thun
CVP	<b>Galli</b> Remo, dipl. Architekt ETH/SIA/SWB Bellevuestrasse 143, 3095 Spiegel	FDP	<b>Jakob</b> Manfred, Fürsprecher/Direktor Wartbodenstrasse 27 C, 3626 Hünibach
AP	<b>Geissbühler</b> Eduard, Architekt Kehrgasse 7, 3018 Bern	FDP	<b>Janett-Merz</b> Aline, Dr. med./Hausfrau Riedweg 2, 3074 Muri
SVP	<b>Geissbühler</b> Hans, eidg. dipl. Landwirt Schweinbrunnen, 4953 Schwarzenbach	GPB	<b>Jenni</b> Daniele, Fürsprecher Münstergasse 51, 3011 Bern
FDP	<b>Gerber</b> Hansrudolf, Direktor der Gewerbl. Berufsschule Thun Mönchstr. 30b, 3600 Thun	SVP	Jenni-Schmid Vreni, Hausfrau/Dipl. Heimerzieherin Salachweg 17 b, 3273 Kappelen
PS	<b>Gerber</b> Jürg, secrétaire central SEB/BLV route de Reuchenette 65, 2502 Bienne	SVP	<b>Joder</b> Rudolf, Fürsprecher Riedlistrasse 27 a, 3123 Belp
SP	<b>Gilgen-Müller</b> Elisabeth, Umweltberaterin Winkelweg 18, 3072 Ostermundigen	SP	Jörg Andreas, Primarlehrer obere Wydmatt 6, 3136 Seftigen
SVP	<b>Glur-Schneider</b> Marianne, Hausfrau/Sekretärin Höhenweg 5, 4914 Roggwil	SP	Jost Fritz, Ortschef Mittelstrasse 1, 4900 Langenthal
PS	<b>Graf</b> Frédéric, maître secondaire Chardonnerets 3, 2740 Moutier	UDC	<b>Juillerat</b> Lucien, ébéniste-entr. postal Menuiserie, 2716 Sornetan
SVP	<b>Graf</b> Paul, Dachdeckermeister Oberdorf, 4937 Ursenbach	SVP	<b>Jungi</b> Peter, Landwirt Süri, 3204 Rosshäusern
SVP	<b>Grossniklaus</b> Christian, Agro-Ing./Landwirt Rain, 3803 Beatenberg	SP	<b>Kauert-Löffel</b> Vreni, Hausfrau Hondrichstrasse 16, 3700 Spiez
EVP	<b>Gugger</b> Fritz, Heimleiter Altersheim Turmhuus, 3138 Uetendorf	CVP	<b>Kaufmann</b> Christian, eidg. Beamter/Sektior chef Ritterstrasse 20 N, 3047 Bremgarten
SVP	<b>Gugger</b> Walter, Landwirt Thunstrasse 81, 3138 Uetendorf	SP	<b>Kaufmann</b> Michael, dipl. lng. agr. ETH Spitalackerstrasse 63, 3013 Bern
FDP	<b>Guggisberg</b> Ulrich, dipl. lng. ETH Kloosweg 61, 2502 Biel	SP	<b>Kiener Nellen</b> Margret, Fürsprecherin Habstetten, 3065 Bolligen
FL	von Gunten Peter, Filmregisseur Postfach 22, 3000 Bern 13	SP	<b>Kiener</b> Ulrich, Fürsprecher Brühl, 3412 Heimiswil
GB	Gurtner Barbara, Erwachsenenbildnerin Sulgenheimweg 17, 3007 Bern	FDP	<b>Kilchenmann</b> Klaus, dipl. El. Ing. ETH Seftigenstrasse 305, 3084 Wabern
FDP	<b>Haller</b> Hans-Rudolf, Architekt Postfach 8458, 2500 Biel 8	SVP	Knecht-Messerli Susanna, Hausfrau/Kran kenschwester Tannenweg 46, 3700 Spiez
SVP	<b>Haller</b> Ursula, Hausfrau/Sekretärin Henri-Dunant-Strasse 3, 3600 Thun	SP	<b>Koch</b> Thomas, lic. rer. pol. Hilfigenweg 2, 3177 Laupen
EVP	<b>Hari</b> Konrad, Hotelier Schlegeli, 3715 Adelboden	FDP	<b>König</b> Ernst, Landwirt, Scheunenbergstrasse 7, 3264 Diessbach b.B.
SVP	Hauswirth Armin, Landwirt Hübeli, 3780 Gstaad	SVP	König Hans, Landwirt Schwendi, 3513 Bigenthal

EDU	<b>Külling</b> Friedrich, Lehrer Riedhofweg 1, 3626 Hünibach	SP	<b>Ritschard</b> Adolf, Zugführer SBB Obere Bönigstrasse 32, 3800 Interlaken
FDP	<b>Lack</b> Daniel, Dr., iur., Fürsprecher Füllerichstr.40, Postfach 151, 3073 Gümligen	SVP	<b>Rychen</b> Thomas, Bankverwalter 3416 Affoltern i. E.
SP	<b>Liniger</b> Walter, Zentralsekretär PTT-Union Rosengasse 31, 3250 Lyss	FDP	Rychiger Peter, Maschineningenieur HTL Haldeneggweg 14, 3612 Steffisburg
SVP	<b>Lüthi</b> Fred, Bankverwalter Ersparniskasse, 3360 Herzogenbuchsee	SVP	<b>Salzmann</b> Hans Ulrich, Landwirt Krieggasse 4, 3414 Oberburg
SP	<b>Lutz</b> Andreas, lic. theol./Publizist Nydeggstalden 20, 3011 Bern	SVP	<b>Schaad</b> Ernst, Postverwalter Staldenstrasse 14, 4538 Oberbipp
FDP	<b>Margot</b> Daniel, Flugzeugbauing. Höhenweg 17, 2572 Mörigen	SP	<b>Schärer</b> Jürg, Logopäde Neuhus, 3076 Dentenberg-Worb
SVP	Marthaler Alfred, eidg. dipl. Spenglermeister Neumattweg 16, 3038 Oberlindach	FDP	<b>Schibler</b> Heinz, Gymnasiallehrer Höhenweg 2, 3400 Burgdorf
SP	<b>Marti-Caccivio</b> Arlette, Hausfrau Dorfstrasse 24, 2563 Ipsach	SVP	<b>Schläppi</b> Walter, Gemeinderat Strättlighügel 26, 3645 Gwatt
PRD	Matti Roland, commerçant, case postale 325 route de Neuchâtel 23, 2520 La Neuveville	SVP	<b>Schmid</b> Alfred, Landwirt Reinischfeld, 3714 Frutigen
SP	<b>Mauerhofer</b> Jürg, Bauleiter 3076 Dentenberg-Vechigen	FL	<b>Schmidiger</b> Toni, Gymnasiallehrer Mittelstrasse 37, 4900 Langenthal
SP	<b>Merki</b> Rosmarie, Geschäftsführerin Chemin des Prés 5, 2606 Corgémont	SP	<b>Schneider</b> Marcel, Sekundarlehrer unt. Beichlenstrasse 9, 3550 Langnau
CVP	<b>Metzger</b> Marcel, Chemiker HTL Delsbergstrasse 200, 4242 Laufen	SVP	<b>Schober</b> Jakob, Landwirt Mühlestrasse 26, 3252 Worben
SVP	<b>Meyer</b> Manfred, Bankdirektor Falkenstrasse 30 b, 4900 Langenthal	SP	<b>Schreier</b> Heinz, Jurist Selhofenstrasse 4, 3084 Wabern
SVP	<b>Michel</b> Alexander, Agro-Ingenieur Kreuzgasse 18, 3860 Meiringen	SP	<b>Schütz</b> Heinrich, Primarlehrer Emanuel-Friedlistrasse 8, 3432 Lützelflüh
SP	<b>Morgenthaler</b> Rudolf, Informatik-Techniker Gässli 13, 2552 Orpund	SVP	<b>Schwab</b> Ernst, dipl. Landwirt Dorfstrasse 3, 3297 Leuzigen
SP	<b>Möri-Tock</b> Beatrice, Katechetin Gassackerweg 22, 2557 Studen	SVP	<b>Schwander</b> Fritz, dipl. Metzgermeister Längenbergstrasse 23, 3132 Riggisberg
SVP	<b>Moser</b> Werner, Landwirt Siegenthal, 3434 Landiswil	SVP	<b>Schwarz</b> Gottfried, Architekt im Weingarten 2, Postfach 248, 2542 Pieterlen
SP	<b>Müller</b> Alfred, Gewerkschaftssekretär T. Kocher-Strasse 11, 2502 Biel	SP	<b>Seiler</b> Herbert, Chef Baudienst BAMF Obere Stockteile 4, 3806 Bönigen
FDP	<b>Neuenschwander</b> Heinz, dipl. Bauingenieur ETH Steinackerweg 4, 3075 Rüfenacht	SP	<b>Seiler</b> Roland, Sekretär Bern. Staatspersonalverband Badweg 10, 3302 Moosseedorf
SP	<b>Neuenschwander</b> Rudolf, Kaufmann Belpbergstrasse 10, 3123 Belp	FDP	<b>Sidler</b> Josef, Direktor Buchrain 2, 2562 Port
SVP	<b>Nydegger</b> Walter, Ing. HTL Voremberg 4, 3150 Schwarzenburg	SP	<b>Sidler-Link</b> Patricia, Fürsprecherin Sternenmatte 11, 3293 Dotzigen
SVP	<b>Nyffenegger</b> Walter, Landwirt Binzberg, 3417 Rüegsau	GB	<b>Sidler</b> Roland, Grossrat Plänkestrasse 8, 2502 Biel
SVP	<b>Oehrli</b> Fritz A, Landwirt Reust, 3623 Teuffenthal	SVP	<b>von Siebenthal</b> Walter, Hotelier und Landwirt Burehus, 3777 Saanenmöser
SVP	<b>Oesch</b> Christian, Bergbauer Kürze, 3619 Eriz	SVP	Siegenthaler Hans, Geschäftsführer Eichgutweg 2, 3053 Münchenbuchsee
LdU	<b>Omar-Amberg</b> Claudia, Dr. med. Ärztin Engestrasse 11, 3012 Bern	SVP	Siegenthaler Hans, eidg. dipl. Landwirt Wangenhubelstrasse 125, 3173 Oberwangen
PS	<b>Pétermann</b> Antoine, fonctionn. PTT allée Pestalozzi 97, 2503 Bienne	PSA	Siegrist Roger, mécanicien Le Côtel 13, 2606 Corgémont
FDP	<b>Portmann</b> Rolf, Dr. iur., Fürsprecher Postfach 5464, 3001 Bern	SP	<b>Sinzig</b> Ulrich, Fürsprecher/Direktor OSST Riedhofstrasse 16, 4900 Langenthal
SVP	<b>Probst</b> Heinz, Verbandsdirektor SHV Bahnhofstrasse 80, 2577 Finsterhennen	SVP	<b>Stämpfli-Racine</b> Silvia, Winzer Schernelz, 2514 Ligerz
SVP	<b>Reber</b> Jürg, Landwirt Hubel, 3757 Schwenden	SVP	<b>Steiner-Schmutz</b> Mariann, Hausfrau/Lehrerin Kirchackerweg 7, 3427 Utzenstorf
SP	<b>Reinhard</b> Andreas, kfm. Angestellter Kirchgasse 2, 3414 Oberburg	SVP	<b>Sterchi</b> Max, Direktor Wankdorffeldstrasse 97, 3014 Bern
EVP	<b>Reist-Weber</b> Heidi, Hausfrau/Arbeitslehrerin Riedbachstrasse 83, 3027 Bern	SVP	<b>Stettler</b> Heinz, Müllermeister/Landwirt Dorfmühle, 3537 Eggiwil
SP	Rey-Kühni Anne-Marie, Übersetzerin/ Hausfrau Grabenstrasse 21, 3052 Zollikofen	SP	<b>Stirnemann</b> Bernhard, Lehrer Aarstrasse 62, 3011 Bern
SP	<b>Rickenbacher</b> Hans, Heimleiter Dufourstrasse 87, 2502 Biel	SP	<b>Stoffer</b> Ursula, Sekundar!ehrerin Mühlestrasse 14, 3507 Biglen

SVP	<b>Streit</b> Kathrin, dipl. Bäuerin bei der Kirche, 3086 Zimmerwald	FL	<b>Wehrlin</b> Marc, Fürsprecher Postfach 8824, 3001 Bern
SVP	Studer Hans, Landwirt Schulhausstrasse, 3067 Vechigen	FDP	Weidmann Karl, Rentner Anshelmstrasse 18, 3005 Bern
SVP	<b>Sumi</b> Hans, Landwirt Bühlen, 3770 Zweisimmen	SVP	<b>Wenger</b> Fred, Kaufmann Postfach 728, 3550 Langnau
FDP	<b>Sutter</b> Robert, Architekt HTL Galmisweg 7 A, 4704 Niederbipp	SP	<b>Wenger</b> Theo, Polizeibeamter/Bademeister Strandbadweg 10, 3604 Thun
SP	<b>Tanner</b> Fabio, Geschäftsleiter, Löchligutweg 36, Bern (Postädr. 3048 Worblaufen)	SVP	<b>Weyeneth</b> Hermann, dipl. Landwirt Quellenweg 20, 3303 Jegenstorf
GB	<b>Teuscher</b> Franziska, Biologin Neubrückstrasse 114, 3012 Bern	SVP	<b>Widmer</b> Martin, dipl. Baumeister Ligusterweg 32, 2503 Biel
FL	<b>Thomke</b> Karl, Gymnasiallehrer Schulstrasse 8, 2572 Mörigen	SP	<b>Wülser</b> Willi, Bauinspektor Haldenweg 4, 3612 Steffisburg
SP	<b>Trüssel-Stalder</b> Margrit, Sekretärin Hintergasse 2, 2504 Biel	FDP	<b>Wyss</b> Hansruedi, Gewerbelehrer Adlerweg 12, 4900 Langenthal
GPB	Tschanz Markus, dipl. El. Ing. ETH Hertenbrünnenweg 26, 3098 Schliern	SVP	<b>Wyss</b> Werner, dipl. Landwirt Bütikofen, 3422 Kirchberg
UDC	<b>Verdon</b> Jean-Pierre, économiste La Roche/Prés-Guëtins 52, 2520 La Neuveville	SVP	<b>Zaugg</b> Walter, Landwirt Gässli, 3437 Rüderswil
SP	Vermot-Mangold Ruth-Gaby, Dr. phil./ Ethnologin Seidenweg 7, 3012 Bern	FL	<b>Zbären</b> Ernst, Fotograf Unterfluh, 3772 St. Stephan
UDC	Voiblet Claude-Alain, techn. ET Grand Rue 7, 2732 Reconvilier	LdU	<b>Zbinden-Sulzer</b> Eva-Maria, Redaktorin, Mitteldorfstr. 29, Postf.435, 3072 Ostermundigen 2
EDU	<b>Waber</b> Christian, dipl. Baumeister Lempigenstrasse 19, 3457 Wasen i. E.	SVP	<b>Zbinden</b> Werner, Landwirt Dürrenboden, 3153 Rüschegg-Gambach
SVP	<b>Walker</b> Erwin, Betriebsleiter Bleiken, 3775 Lenk	SVP	<b>Zesiger</b> Rudolf, Primarlehrer Roseggli, 6197 Schangnau
FDP	Wasserfallen Kurt, Dr. phil. nat./Chemiker Zeughausgasse 16, Postfach, 3000 Bern 7	SD	<b>Zwahlen</b> Hans, Gäbelbachstrasse 33, Postfach, 3027 Bern